Altibyan
Online Academy

أكاديمية التبيان أونلاين

TAJWEED
MADE SIMPLE

A Practical and Concise Guide

Arabic • English

دليل عملي ومختصر لتعلم أحكام التجويد

Ezat Mansour El-Gohary

عزت محمد منصور الجوهري

مؤسس أكاديمية التبيان أونلاين



حقوق النشر

© 2026 – جميع الحقوق محفوظة

إعداد: عزت منصور

هذا الكتاب مجاني للجميع، ويُسمح بتحميله ومشاركته وطباعته للاستخدام الشخصي والتعليمي كما هو دون أي تعديل، مع ذكر اسم المؤلف.

ولا يجوز بيعه، أو طباعته للبيع، أو تعديله، أو نشره باسم آخر، أو استخدامه في أي عمل تجاري، إلا بإذن خطي مسبق من المؤلف. ويُعدّ ذلك انتهاكًا لحقوق الملكية الفكرية، ويُخوِّل المؤلف اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة.

كما يذكّر المؤلف بأن الاعتداء على حقوق الآخرين ليس مجرد مخالفة قانونية، بل هو ظلمٌ وأكلٌ لأموال الناس بالباطل، نهى الله تعالى عنه، وسيحاسَب الإنسان عليه بين يدي الله تعالى.

Copyright Notice

© 2026 – All Rights Reserved

Prepared by: Ezat Mansour

This book is free for everyone. You may download, share, and print it for personal and educational use, as it is without any changes, provided that the author's name is kept.

Selling this book, printing it for sale, changing it, publishing it under another name, or using it in any commercial work is not allowed without prior written permission from the author. Any such use violates intellectual property laws and gives the author the right to take legal action.

The author also reminds readers that violating the rights of others is not only a legal offense but also an act of injustice that Allah has forbidden, and each person will be held accountable before Allah on the Day of Judgment.

إهداء

إلى كل معلم يحمل شرف تعليم كتاب الله...

وإلى كل طالب يسعى للتطور...

هذا الكتاب لكم.

Dedication

To every teacher who carries the honor of teaching the Book of Allah...

To every student who strives to improve...

This book is for you.

معلومات التواصل

للاستفسارات أو طلب التدريس أو للحصول على نسخة من هذا الكتاب، يُرجى التواصل عبر:

البريد الإلكتروني:

info@altibyanonlineacademy.com

واتساب:

+201006047902

الموقع:

برج العرب الجديدة – الإسكندرية – مصر

التدريس متاح للطلاب في جميع أنحاء العالم.

Contact Information

For inquiries, teaching requests, or to obtain a copy of this book, please contact:

Email:

info@altibyanonlineacademy.com

WhatsApp:

+201006047902

Location:

Borg Al Arab New City –

Alexandria – Egypt



Teaching is available online for students worldwide.

مقدمة الكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب ولم يجعل له عوجًا، القائل في كتابه: { وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا }.

والصلاة والسلام على نبينا محمد ﷺ، الذي قال: «خيركم من تعلّم القرآن وعلّمه»، وعلى آله وصحبه أجمعين.

أما بعد، فهذا كتاب مختصر في أحكام التجويد، ثنائي اللغة (إنجليزي – عربي)، أعددته من خلال مسيرتي في تدريس القرآن الكريم لغير الناطقين بالعربية؛ ليكون عونًا لإخواني المعلمين العرب الذين يُدرِّسون التجويد باللغة الإنجليزية، وليُعين الطلاب غير العرب على تعلُّم أحكام التجويد بسهولة ويُسر.

وقد حرصت فيه على السهولة والوضوح، بعيدًا عن كثرة المصطلحات؛ فكل حكم يُشرح بجملة إنجليزية قصيرة، تليها ترجمتها العربية، ثم أمثلة من القرآن الكريم.

ورتّبت أبوابه ترتيبًا متدرجًا: الاستعاذة والبسملة، ثم أحكام النون والميم والقلقلة، ثم المدود، ثم التفخيم والترقيق، ثم مخارج الحروف وصفاتها، ثم همزة الوصل والقطع ولام التعريف، ثم العلاقات بين الحروف، وختمته بالوقف والابتداء.

ونصيحتي للطالب: أن يتلقى القرآن من معلم متقن، وأن يطبّق كل حكم بلسانه قبل أن ينتقل إلى ما بعده؛ فالتجويد يُتقَن بالسماع والتكرار.

أسأل الله أن يجعله خالصًا لوجهه الكريم، وأن ينفع به كل من قرأه، وأن يجزي خيرًا كل من دعا لي ولوالديَّ وللمسلمين أجمعين.

Introduction

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

All praise is due to Allah, who sent down the Book to His servant and placed no crookedness in it, and who said in His Book: "And recite the Qur'an with Tarteel." May peace and blessings be upon our Prophet Muhammad ﷺ, who said: "The best of you are those who learn the Qur'an and teach it," and upon his family and all his companions.

This is a short bilingual (English – Arabic) book on the rules of Tajweed. I prepared it through my journey of teaching the Qur'an to non-Arabic speakers, to help Arab teachers who teach Tajweed in English, and to help non-Arab students learn the rules of Tajweed easily and simply.

I kept it simple and clear, without many technical terms. Each rule is explained in a short English sentence, followed by its Arabic translation and examples from the Qur'an.

The chapters go step by step: Isti'adhah and Basmala, the rules of Noon, Meem and Qalqalah, then Madd, Heavy and Light letters, the Makhaarij and Sifaat, Hamzah and Laam at-Ta'reef, the relationships between letters, and finally stopping and starting.

My advice to the student: learn from a skilled teacher, and practice each rule aloud before moving to the next. Tajweed is mastered by listening and repeating.

I ask Allah to make this work sincerely for His sake, to benefit everyone who reads it, and to reward all who make du'a for me, my parents, and all Muslims.

🌿 نبذة عن المؤلف

عزت منصور

مؤسس أكاديمية التبيان أونلاين

ومعلم قرآن ولغة عربية لغير الناطقين بها

له خبرة تزيد على عشر سنوات في التدريس بالسعودية وأونلاين.

درّس في الرياض وجدة والدمام، وشارك في البرنامج الصيفي بالمسجد النبوي الشريف.

متخصص في تدريس القرآن الكريم، والتجويد، واللغة العربية لغير الناطقين بها، مع التركيز على البناء التدريجي للمهارة، وتبسيط الشرح، وتصحيح التلاوة بدقة، للوصول إلى أعلى درجات الإتقان.

حاصل على المؤهلات التالية:

- الدبلومة العامة في التربية – جامعة الأزهر
- دبلومة تعليم العربية للناطقين بغيرها – جامعة عين شمس
- ليسانس حقوق – جامعة طنطا
- إجازات قرآنية مصدّقة من هيئة شؤون التدريس بالمسجد النبوي الشريف
- شهادات في التجويد باللغة الإنجليزية والعلوم الشرعية

🌿 About the Author

Ezat Mansour

Founder of Altibyan Online Academy

Teacher of Qur’an and Arabic for Non-Native Speakers

Ezat Mansour has over 10 years of teaching experience in Saudi Arabia and online.

He has taught in Riyadh, Jeddah, and Dammam, and participated in the summer teaching program at the Prophet’s Mosque in Madinah.

He specializes in teaching Qur’an, Tajweed, and Arabic to non-native speakers, with a strong focus on gradual skill-building, clear explanation, and precise correction of recitation to help students reach the highest levels of mastery.

His qualifications include:

- General Diploma in Education – Al-Azhar University
- Diploma in Teaching Arabic to Non-Native Speakers – Ain Shams University
- Bachelor of Law – Tanta University
- Qur’an Ijazahs certified by the Teaching Affairs Authority at the Prophet’s Mosque
- Certificates in Tajweed (in English) and Islamic Studies

Contents
الفهرس

Introduction	7	المقدمة
About the Author	9	نبذة عن المؤلف
Book 1 ◆ الكتاب الأول		
Isti‘adhah and Basmala	13	الاستعاذة والبسملة
Noon and Meem Mushaddadah	21	النون والميم المشددتان
Noon Saakinah and Tanween	23	النون الساكنة والتنوين
• Izhaar	28	• الإظهار
• Idghaam	32	• الإدغام
• Iqlaab	40	• الإقلاب
• Ikhfaa	44	• الإخفاء
Meem Saakinah	50	الميم الساكنة
• Ikhfaa Shafawi	51	• الإخفاء الشفوي
• Idghaam Shafawi	54	• الإدغام الشفوي
• Izhaar Shafawi	57	• الإظهار الشفوي
Qalqalah	60	القلقلة
Al-Madd (Prolongation)	65	المد
• Natural Madd	70	• المد الطبيعي
• Secondary Madd	73	• المد الفرعي
• Madd-ul-Lazim	85	• المد اللازم

Contents
الفهرس

Heavy and Light Letters	**93**	**التفخيم والترقيق**
• Rules of Raa	**100**	• أحكام الراء
Hamza-tul-Qat‘ & Hamza-tul-Wasl	**108**	**همزة القطع وهمزة الوصل**
• Hamza-tul-Wasl	**112**	• همزة الوصل
Laam at-Ta'reef	**143**	**لام التعريف**
Book 2 ◆ الكتاب الثاني		
Makharij (Points of Articulation)	**148**	**مخارج الحروف**
• Al-Jawf	**155**	• الجوف
• The Throat	**160**	• الحلق
• The Tongue	**168**	• اللسان
• The Lips	**198**	• الشفتان
• Al-Khayshum (Nasal Cavity)	**205**	• الخيشوم
Sifaat (Qualities of Letters)	**208**	**صفات الحروف**
Relationships Between Letters	**241**	**العلاقات بين الحروف**
Stopping and Starting	**253**	**الوقف والابتداء**
Conclusion	**261**	**الخاتمة**
Contact Us	**262**	**تواصل معنا**

Seeking Refuge (Isti’adhah)
الاستعاذة

What is the meaning of Isti’adhah?

ما معنى الاستعاذة؟

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from the cursed Satan.

أي: أعتصم بالله وألتجئ إليه من الشيطان المطرود من رحمة الله.

When do we say it?

متى نقولها؟

It is Sunnah to say it before you start reading the Quran, from the beginning of a Surah or from the middle.

يُسنّ أن تقولها قبل أن تبدأ قراءة القرآن، سواء بدأت من أول السورة أو من وسطها.

Manners of Seeking Refuge
آداب الاستعاذة

Seeking Refuge Silently (Recommended)
يُستحب الإسرار بالاستعاذة

1. If no one is listening to you, even if you are reading aloud.
2. In prayer, always.

١. إذا لم يكن أحد يستمع إليك، ولو كنت تقرأ بصوت مرتفع.
٢. في الصلاة دائمًا.

Seeking Refuge Loudly (Recommended)
يُستحب الجهر بالاستعاذة

1. If someone is listening to you (a teacher, a class, or other people).
2. If the reading is done in turn in a classroom, the first reader seeks refuge aloud, and the others do it silently.

١. إذا كان أحد يستمع إليك (معلم أو فصل أو أشخاص آخرون).
٢. إذا كانت القراءة بالتناوب في الفصل، جهر بها القارئ الأول، وأسرّ بها الباقون.

Why aloud? So that the listener pays attention to the recitation from its very beginning and misses nothing of it. All of this is recommended, not obligatory: if you recite alone and say it aloud, there is no sin.

علة الجهر: أن ينصت السامع للقراءة من أولها، فلا يفوته منها شيء. وهذا كله على الاستحباب لا الوجوب؛ فمن جهر بها وهو يقرأ وحده فلا إثم عليه.

Note

ملاحظة

If the reading is interrupted by coughing, sneezing, or explaining a Tajweed rule, there is no need to repeat the seeking of refuge. But if you stop to talk about something else, or stop reading and come back later, say it again.

إذا انقطعت القراءة بسبب سعال أو عطاس أو شرح حكم من أحكام التجويد، فلا حاجة إلى إعادة الاستعاذة. أما إذا توقفت للكلام في أمر آخر، أو تركت القراءة ثم عدت إليها، فأعد الاستعاذة.

Saying Basmala
البسملة

Meaning

المعنى

بسم الله الرحمن الرحيم

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

Manners of Saying Basmala

آداب البسملة

- At the beginning of a Surah: say the Basmala, except at the beginning of Surah At-Tawbah.

- From the middle of a Surah: you may say the Basmala or leave it. Both ways are correct.

١. في أول السورة: ائتِ بالبسملة، إلا في أول سورة التوبة.

٢. من وسط السورة: أنت مخيَّر بين الإتيان بالبسملة وتركها، والوجهان صحيحان.

Teacher's Note (optional)

ملاحظة للمعلم (اختيارية)

- Some scholars preferred saying the Basmala when the Ayah starts with Allah's Name, so that Allah's Name does not come right after the word "Satan".

استحسن بعض العلماء الإتيان بالبسملة إذا بدأت الآية باسم الله تعالى؛ حتى لا يأتي اسم الله مباشرة بعد كلمة «الشيطان».

Example — مثال:

قال الله تعالى: (اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ)

Starting a Surah
الابتداء بأول السورة

Four correct ways

أربعة أوجه جائزة

1. Stop after the Isti'adhah, stop after the Basmala, then start the Surah.
2. Stop after the Isti'adhah, then join the Basmala with the Surah.
3. Join the Isti'adhah with the Basmala, then stop and start the Surah.
4. Join all three in one breath.

١. تقف على الاستعاذة، ثم على البسملة، ثم تبدأ السورة.

٢. تقف على الاستعاذة، ثم تصل البسملة بأول السورة.

٣. تصل الاستعاذة بالبسملة، ثم تقف وتبدأ السورة.

٤. تصل الثلاثة في نَفَس واحد.

Tip for beginners

نصيحة للمبتدئ

The first way is the easiest for beginners.

الوجه الأول أسهل الأوجه للمبتدئ.

Between Two Surahs
بين السورتين

Three correct ways

ثلاثة أوجه جائزة

1. Stop at the end of the Surah, stop after the Basmala, then start the next Surah.
2. Stop at the end of the Surah, then join the Basmala with the next Surah.
3. Join all: the end of the Surah, the Basmala, and the next Surah.

١. تقف على آخر السورة، ثم على البسملة، ثم تبدأ السورة التالية.

٢. تقف على آخر السورة، ثم تصل البسملة بأول السورة التالية.

٣. تصل الجميع: آخر السورة بالبسملة بأول السورة التالية.

Not allowed

وجه ممنوع

Joining the end of the Surah with the Basmala, then stopping.

وصل آخر السورة بالبسملة، ثم الوقف عليها.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

In the Isti'adhah

في الاستعاذة

1. ع in أَعُوذُ is not ء.
2. ذ in أَعُوذُ is like "th" in "this", not "z".
3. ط in الشَّيْطَانِ is heavy.

١. العين في «أَعُوذُ» ليست همزة.
٢. الذال في «أَعُوذُ» تُنطق بطرف اللسان، لا زايًا.
٣. الطاء في «الشَّيْطَانِ» مفخّمة.

In the Basmala

في البسملة

1. ح in الرَّحْمَٰنِ and الرَّحِيمِ is not هـ.
2. The Laam in اللَّهِ is light, because the letter before it has a Kasrah.

١. الحاء في «الرَّحْمَٰنِ» و«الرَّحِيمِ» ليست هاءً.
٢. اللام في «اللَّهِ» مرققة؛ لأن ما قبلها مكسور.

Rules of Noon and Meem Mushaddadah

أحكام النون والميم المشددتين

- If the letter Meem or Noon has a Shaddah, apply the complete Ghunnah for two counts.

إذا كانت النون أو الميم مشددة، فطبّق الغنة الكاملة بمقدار حركتين.

أمثلة: إِنَّ • ثُمَّ • جَنَّةٌ • مِمَّا • النَّاسِ

What is Ghunnah?

ما الغنة؟

- Ghunnah is the nasal sound emitted from the nose when pronouncing Noon and Meem.

الغنة صوت يخرج من الأنف عند النطق بالنون والميم.

What is Shaddah?

ما الشدة؟

- The Shaddah is a small sign that looks like the head of the letter Seen (س). It is placed above the letter.

الشدة علامة صغيرة تشبه رأس حرف السين، تُوضع فوق الحرف.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Noon and Meem Mushaddadah

النون والميم المشددتان

1. Not doubling the letter: reading إِنَّ like إِنَ.
2. Making the Ghunnah too short. Hold it for two counts, e.g. ثُمَّ.

١. عدم تشديد الحرف، فتُقرأ «إِنَّ» كأنها «إِنَ».

٢. تقصير الغنة؛ والصواب إطالتها حركتين، مثل: «ثُمَّ».

Rules of Noon Saakinah and Tanween

أحكام النون الساكنة والتنوين

1. Why do Noon Saakinah and Tanween take the same rules?

١. لماذا تأخذ النون الساكنة والتنوين الأحكام نفسها؟

Because they have the same ending sound.

لأن صوتهما في النهاية واحد.

Example — مثال:

Burhān	بُرْهَانْ
Burhānan	بُرْهَانًا
Burhānin	بُرْهَانٍ
Burhānun	بُرْهَانٌ

2. What is Noon Saakinah?

٢. ما النون الساكنة؟

A Noon without a Harakah or with a Sukoon above it.

هي النون الخالية من الحركة، أو التي عليها سكون.

3. Why does Noon Saakinah sometimes have a Sukoon sign and sometimes no sign on it?

٣. لماذا يكون على النون الساكنة أحيانًا علامة سكون، وأحيانًا لا تكون عليها علامة؟

Because this depends on the Tajweed rule applied to it.

لأن ذلك يتوقف على حكم التجويد الذي ينطبق عليها.

4. What is Tanween?

٤. ما التنوين؟

A Noon Saakinah sound at the end of nouns.
It is pronounced but not written as a letter.

هو صوت نون ساكنة في آخر الأسماء، يُنطق ولا يُكتب حرفًا.

5. Is Noon Saakinah a letter or a symbol?

٥. هل النون الساكنة حرف أم علامة؟

Noon Saakinah is a letter.

النون الساكنة حرف.

6. Is Tanween a letter or a symbol?

٦. هل التنوين حرف أم علامة؟

Tanween is a symbol.

التنوين علامة.

7. **How many rules are there for Noon Saakinah and Tanween?**

٧. كم حكمًا للنون الساكنة والتنوين؟

There are four rules for Noon Saakinah and Tanween:

- Izhaar
- Idghaam
- Iqlaab or Qalb
- Ikhfaa

للنون الساكنة والتنوين أربعة أحكام:

الإظهار

الإدغام

الإقلاب أو القلب

الإخفاء

1- Izhaar (Clarity)

قاعدة الإظهار

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Izhaar.

في هذا الدرس سنتعلم حكم الإظهار.

This lesson has four parts.

يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

1. Meaning of Izhaar
2. Letters of Izhaar
3. Examples
4. Notes

١. معنى الإظهار
٢. حروف الإظهار
٣. الأمثلة
٤. ملاحظات

1. Meaning of Izhaar — معنى الإظهار

- Izhaar means to make clear.

- If a Noon Saakinah or Tanween is followed by one of the six throat letters (ء، هـ، ع، ح، غ، خ), the Noon Saakinah or Tanween is pronounced clearly without Ghunnah.

الإظهار معناه: البيان والوضوح.
إذا جاء بعد النون الساكنة أو التنوين حرفٌ من حروف الحلق الستة (ء، هـ، ع، ح، غ، خ)، نُطقت النون الساكنة أو التنوين واضحةً من غير غنة.

2. Letters of Izhaar — حروف الإظهار

There are six Izhaar letters: حروف الإظهار ستة:

(ء - هـ - ع - ح - غ - خ)

3. Examples — أمثلة

Letters الحروف	One Word كلمة واحدة	Two Words كلمتان	Tanween التنوين
ء	وَيَنْـأَوْنَ	مَنْ آمَنَ	كُفُوًا أَحَدٌ
هـ	عَـنْهُ	إِنْ هُوَ	سَلَامٌ هِيَ
ع	أَنْـعَـمْتَ	مِنْ عَلَقٍ	يَوْمَئِذٍ عَنِ
ح	تَـنْحِـتُونَ	مِنْ حَكِيمٍ	نَارٌ حَامِيَةٌ
غ	فَسَيُنْغِـضُونَ	مِنْ غِلٍّ	أَجْرٌ غَيْرُ
خ	وَالْمُنْخَنِقَةُ	مِنْ خَوْفٍ	يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ

4. Notes — ملاحظات

- Izhaar can occur in one word or between two words.

يكون الإظهار في كلمة واحدة، أو بين كلمتين.

أَنْـعَـمْتَ	مِنْ عَلَقٍ

2.Idghaam (merging)

قاعدة الإدغام

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Idghaam.

في هذا الدرس سنتعلم حكم الإدغام.

This lesson has five parts.

يتكون هذا الدرس من خمسة أجزاء:

1. Meaning of Idghaam — ١. معنى الإدغام
2. Letters of Idghaam — ٢. حروف الإدغام
3. Types of Idghaam — ٣. أنواع الإدغام
4. Examples — ٤. الأمثلة
5. Notes — ٥. ملاحظات

1. Meaning of Idghaam — معنى الإدغام

- Idghaam means to merge.

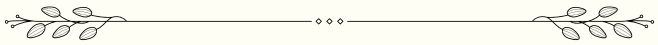
- If a Noon Saakinah or Tanween is followed by one of the six Idghaam letters (يرملون) in the next word, the Noon Saakinah or Tanween is merged into the next letter.

الإدغام معناه: الدمج والإدخال.
إذا جاء بعد النون الساكنة أو التنوين حرفٌ من حروف الإدغام الستة المجموعة في كلمة (يرملون) في الكلمة التالية، أُدغمت النون الساكنة أو التنوين في الحرف الذي بعدها.

2. Letters of Idghaam — حروف الإدغام

There are six Idghaam letters: حروف الإدغام ستة:

(يــرمـلـــون)



3. Types of Idghaam — أنواع الإدغام

Idghaam has two types: **للإدغام نوعان:**

- Idghaam with Ghunnah

Its letters: (ي - ن - م - و)

If a Noon Saakinah or Tanween is followed by one of these four letters in the next word, it is merged into the next letter with ghunnah.

الإدغام بغنة

حروفه: (ي - ن - م - و)

إذا جاء بعد النون الساكنة أو التنوين حرفٌ من هذه الحروف الأربعة في الكلمة التالية، أُدغمت فيه مع الغنة.

- Idghaam without Ghunnah

Its letters: (ر - ل)

If a Noon Saakinah or Tanween is followed by one of these two letters in the next word, it is merged into the next letter without ghunnah.

الإدغام بغير غنة

حروفه: (ر - ل)

إذا جاء بعد النون الساكنة أو التنوين أحدُ هذين الحرفين في الكلمة التالية، أُدغمت فيه من غير غنة.

4. Examples of Idghaam with Ghunnah:
أمثلة الإدغام بغنة:

Letters الحروف	(Written) المكتوب	(Read) المقروء
Noon Saakin النون الساكنة	مِن وُجْدِكُمْ	مِـوُّجْدِكُمْ
	وَمَن يُـؤْمِنُ	وَمَـيُّـؤْمِنُ
Tanween التنوين	مَالًا وَعَدَّدَهُ	مَالَـوَّعَدَّدَهُ
	خَيْرًا يَـرَهُ	خَيْـرَيَّـرَهُ

Letters الحروف	المكتوب (Written)	المقروء (Read)
Noon Saakin النون الساكنة	مِن مَّسَدٍ	مِمَّسَدٍ
	مِن نَّاصِرِين	مِـنَّـاصِرِينَ
Tanween التنوين	بِخَيْرٍ مِّن	بِخَيْرِمِّـن
	يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ	يَوْمَئِـذِنَّـاعِمَةٌ

Examples of Idghaam without Ghunnah:
أمثلة الإدغام بغير غنة:

Letters الحروف	المكتوب (Written)	المقروء (Read)
Noon Saakin النون الساكنة	يَكُن لَّـــهُ	يَكُلُّـه
	مِـــن رَّبِّـــهِمْ	مِـرَّبِّـهِمْ
Tanween التنوين	مُصَدِّقًا لِّمَا	مُصَدِّقَـلِّـمَا
	غَفُورٌ رَّحِيمٌ	غَفُورُرَّحِيمٌ

5. Notes — ملاحظات

- Idghaam occurs only between two words.
- If the Noon Saakinah and an Idghaam letter are in the same word, we do not make Idghaam. We pronounce the Noon clearly. This is called Izhaar Mutlaq. It occurs in only four words in the Qur'an:

(دُنْـيَا — صِنْـوَان — بُـنْـيَان — قِـنْـوَان)

١. لا يكون الإدغام إلا بين كلمتين.

٢. إذا اجتمعت النون الساكنة وحرف الإدغام في كلمة واحدة فلا إدغام، بل تُظهَر النون، ويُسمّى ذلك: الإظهار المطلق، وقد ورد في القرآن في أربع كلمات فقط (المذكورة أعلاه).

3.Iqlaab (Changing)

قاعدة الإقلاب أو القلب

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Iqlaab.

في هذا الدرس سنتعلم حكم الإقلاب.

This lesson has four parts.

يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

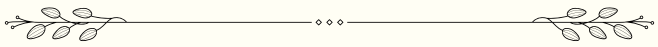
1. Meaning of Iqlaab
2. Letter of Iqlaab
3. Examples
4. Notes

١. معنى الإقلاب

٢. حرف الإقلاب

٣. الأمثلة

٤. ملاحظات



1. Meaning of Iqlaab — معنى الإقلاب

- Iqlaab means to change.

- If a Noon Saakinah or Tanween is followed by the letter Baa (ب), it is changed into a hidden Meem with Ghunnah.

الإقلاب معناه: القلب والتحويل.
إذا جاء بعد النون الساكنة أو التنوين حرف الباء (ب)، قُلبت النون أو التنوين ميمًا مخفاة مع الغنة.

2. Letter of Iqlaab — حرف الإقلاب

Its letter: (ب) (Baa)

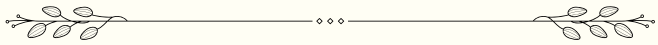
حرفه: الباء (ب) فقط.

3. Examples — الأمثلة

Type النوع	Written الرسم	Read النطق
Noon Saakin (One Word) نون ساكنة (في كلمة)	لَيُنۢبَذَنَّ	لَيُمبَذَنَّ
	أَنۢبِئْهُم	أَمبِئْهُم
Noon Saakin (Two Words) نون ساكنة (في كلمتين)	من بعد	ممبعد
	يُؤْمِنُ بِاللَّهِ	يُؤْمِمبِاللَّهِ

Examples — الأمثلة

Tanween التنوين	رَءُوفُ بِٱلْعِبَادِ	رءوفمبالعباد
	أَمَدًا بَعِيدًاۢ	أمدمبعيدا



4. Notes — ملاحظات

When applying Iqlaab, keep these tips in mind:

- Keep your lips gently closed.
- Do not leave a gap between your lips.

عند تطبيق الإقلاب انتبه لما يلي:

١. أطبِق شفتيك برفق.

٢. لا تترك فراغًا بين الشفتين.

4.Ikhfaa (Hiding)

قاعدة الإخفاء

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Ikhfaa.

في هذا الدرس سنتعلم حكم الإخفاء.

This lesson has four parts.

يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

1. Meaning of Ikhfaa
2. Letters of Ikhfaa
3. Examples
4. Notes

١. معنى الإخفاء
٢. حروف الإخفاء
٣. الأمثلة
٤. ملاحظات

1. Meaning of Ikhfaa — معنى الإخفاء

- Ikhfaa means to hide.

- If a Noon Saakinah or Tanween is followed by any letter other than the letters of Izhaar, Idghaam, or Iqlaab, the Noon Saakinah or the Tanween is hidden with ghunnah.

الإخفاء معناه: الستر.

إذا جاء بعد النون الساكنة أو التنوين أيُّ حرف غير حروف الإظهار والإدغام والإقلاب، أُخفيت النون أو التنوين مع الغنة.

2. Letters of Ikhfaa — حروف الإخفاء

Its letters:

(ت ث ج د ذ ز س ش ص ض ط ظ ف ق ك)

حروفه خمسة عشر حرفًا (المذكورة أعلاه).

3. Examples — الأمثلة

Letter الحرف	**Noon Saakinah (One/two words)** **النون الساكنة**	**Tanween** **التنوين**
ت	لَنْ تُغْنِيَ	جَنَّاتٍ تَجْرِي
ث	مَنْثُورًا	يَوْمًا ثَقِيلًا
د	عِنْدَ	قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ
ذ	لِيُنْذِرَ	عَزِيزٌ ذُو

Tanween التنوين	Noon Saakinah (One/two words) النون الساكنة	Letter الحرف
قَوْلًا سَدِيدًا	الْإِنْسَانُ	س
غَفُورٌ شَكُورٌ	مَنْ شَاءَ	ش
رِيحًا صَرْصَرًا	يَنْصُرُكُمُ	ص
قَوْمًا ضَالِّينَ	مِنْ ضَرِيعٍ	**ض**
صَعِيدًا طَيِّبًا	يَنْطِقُ	**ط**
قَوْمٍ ظَلَمُوا	تَنْظُرُونَ	**ظ**
شَيْءٍ فِي	وَالْمُنْفِقِينَ	**ف**
فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا	وَيَنْقَلِبُ	**ق**

Tanween التنوين	Noon Saakinah (One/two words) النون الساكنة	Letter الحرف
كَأْسًا كَانَ	لَدُنْكَ	ك
يَوْمَئِذٍ زُرْقًا	وَأَنْزَلَ	ز
فَصَبْرٌ جَمِيلٌ	فَأَنْجَيْنَاكُمْ	ج

4. Notes — ملاحظات

- To pronounce Ikhfaa correctly, place your tongue at the articulation point of the Ikhfaa letter and pronounce the ghunnah.
- The ghunnah should be heavy if it is followed by a heavy letter, and it should be light if it is followed by a light letter.

١. لنطق الإخفاء صحيحًا: ضَع لسانك عند مخرج حرف الإخفاء وانطق الغنة.

٢. تُفخَّم الغنة إذا جاء بعدها حرف مفخَّم، وتُرقَّق إذا جاء بعدها حرف مرقَّق.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Noon Saakinah and Tanween

النون الساكنة والتنوين

1. Dropping the "n" sound of Tanween: reading كِتَابٌ as "kitaabu". Say "kitaabun".
2. Iqlaab: saying "n" instead of "m". Read مِنْ بَعْدِ as "mim ba'di".

١. حذف صوت النون من التنوين، كأن تُقرأ «كِتَابٌ» (kitaabu)؛ والصواب (kitaabun).

٢. في الإقلاب: نطق النون كما هي؛ والصواب قلبها ميمًا: «مِنْ بَعْدِ» (mim ba'di).

Any Saakin letter

كل حرف ساكن

1. Adding a short vowel after it, e.g. reading عَلَيْهِمْ as "alayhimu".

١. تحريك الحرف الساكن، كأن تُقرأ «عَلَيْهِمْ» بضم الميم.

The Rules of Meem Saakinah
أحكام الميم الساكنة

Meem Saakinah: A meem without harakah (مْ) or a meem with a Sukoon. (مْ)

الميم الساكنة: هي الميم الخالية من الحركة (م)، أو الميم التي عليها سكون (مْ).

The Meem Saakinah has three rules:

للميم الساكنة ثلاثة أحكام:

1. Ikhfaa' Shafawi — ١. الإخفاء الشفوي
2. Idghaam Shafawi — ٢. الإدغام الشفوي
3. Izhaar Shafawi — ٣. الإظهار الشفوي

1- Ikhfaa Shafawi

الإخفاء الشفوي

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Ikhfaa Shafawi.

في هذا الدرس سنتعلم حكم الإخفاء الشفوي.

This lesson has four parts.

يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

1. Meaning of Ikhfaa Shafawi ١. المعنى
2. Letter of Ikhfaa Shafawi ٢. الحرف
3. Examples ٣. الأمثلة
4. Notes ٤. ملاحظات

1. Meaning of Ikhfaa Shafawi — معنى الإخفاء الشفوي

- Ikhfaa Shafawi means to hide.

If a Meem Saakinah is followed by the letter Baa (ب) in the next word, the Meem is hidden with ghunnah.

الإخفاء الشفوي معناه: الستر.

إذا جاء بعد الميم الساكنة حرف الباء (ب) في الكلمة التالية، أُخفيت الميم مع الغنة.

2. Letter of Ikhfaa Shafawi — حرف الإخفاء الشفوي

There is one Ikhfaa Shafawi letter: (ب)

للإخفاء الشفوي حرف واحد: الباء (ب).

3. Examples — الأمثلة

وَمَا هُم بِمُؤْمِنِينَ	تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ	رَبَّهُم بِهِمْ

4. Notes — ملاحظات

• Ikhfaa Shafawi occurs only between two words.

• It is called Shafawi because it is pronounced from the lips.

١. لا يكون الإخفاء الشفوي إلا بين كلمتين.

٢. سُمّي شفويًا لأنه يخرج من الشفتين.

2-Idghaam Shafawi

الإدغام الشفوي

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Idghaam Shafawi.

في هذا الدرس سنتعلم حكم الإدغام الشفوي.

This lesson has four parts.

يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

1. Meaning of Idghaam Shafawi ١. المعنى
2. Letter of Idghaam Shafawi ٢. الحرف
3. Examples ٣. الأمثلة
4. Notes ٤. ملاحظات

1. Meaning of Idghaam Shafawi — المعنى

- Idghaam Shafawi means to merge.

- If a Meem Saakinah is followed by the letter Meem (م) in the next word, the Meem is merged into the next Meem with Ghunnah.

الإدغام الشفوي معناه: الإدخال.

إذا جاء بعد الميم الساكنة حرف الميم (م) في الكلمة التالية، أُدغمت الميم الأولى في الثانية مع الغنة.

2. Letter of Idghaam Shafawi — حرف الإدغام الشفوي

The letter of Idghaam Shafawi is: Meem (م).

حرف الإدغام الشفوي: الميم (م).

3. Examples — الأمثلة

وَءَامَنَهُم مِّنْ	عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ	لَكُم مَّا

4. Notes — ملاحظات

In Idghaam Shafawi, the second Meem has a Shaddah (ـّ).

في الإدغام الشفوي تكون على الميم الثانية شدة (ـّ).

3- Izhaar Shafawi
الإظهار الشفوي

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Izhaar Shafawi.
في هذا الدرس سنتعلم حكم الإظهار الشفوي.

This lesson has four parts.
يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

1. Meaning of Izhaar Shafawi ١. المعنى
2. Letters of Izhaar Shafawi ٢. الحروف
3. Examples ٣. الأمثلة
4. Notes ٤. ملاحظات

1. Meaning of Izhaar Shafawi — المعنى

- Izhaar Shafawi means to make clear.

- If a Meem Saakinah is followed by any letter other than Meem (م) or Baa (ب), the Meem is pronounced clearly without Ghunnah.

الإظهار الشفوي معناه: البيان والوضوح.
إذا جاء بعد الميم الساكنة أيُّ حرف غير الميم (م) والباء (ب)، تُنطق الميم واضحة بدون غنة.

2. Letters of Izhaar Shafawi — الحروف

The letters of Izhaar Shafawi are all letters except Meem (م) and Baa (ب).

حروف الإظهار الشفوي: جميع الحروف ما عدا الميم (م) والباء (ب).

3. Examples — الأمثلة

هُمْ فِيهَا	كَأَنَّهُمْ يَوْمَ	لَكُمْ دِينُكُمْ

4. Notes — ملاحظات

- In Izhaar Shafawi, the Meem Saakinah has a Sukoon (ْ) above it.
- Take extra care to pronounce the Meem clearly before Waw (و) and Faa (ف).

١. في الإظهار الشفوي يكون على الميم الساكنة سكون (ـْ).

٢. يشتد الاعتناء بإظهار الميم قبل الواو والفاء،

مثل: عَلَيْهِمْ وَلَا – هُمْ فِيهَا

Qalqalah
القلقلة

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Qalqalah.

في هذا الدرس سنتعلم حكم القلقلة.

This lesson has four parts.

يتكون هذا الدرس من أربعة أجزاء:

1. Meaning of Qalqalah — ١. معنى القلقلة
2. Letters of Qalqalah — ٢. حروف القلقلة
3. Examples — ٣. الأمثلة
4. Types of Qalqalah — ٤. مراتب القلقلة

1. Meaning of Qalqalah — معنى القلقلة

- Qalqalah means to make an echoing sound.

- If any of the Qalqalah letters is Saakin, either with a Sukoon or because of stopping, it is pronounced with Qalqalah.

القلقلة معناها: الاضطراب، وهي صوت فيه نبرة قوية كالصدى.

إذا كان أحد حروف القلقلة ساكنًا، سواء كان سكونه أصليًا أو بسبب الوقف، نُطق بالقلقلة.

2. Letters of Qalqalah — حروف القلقلة

The letters of Qalqalah are: قطب جد (ق ط ب ج د).

حروف القلقلة خمسة، يجمعها قولك: (قُطْبُ جَدٍّ).

3. Examples — الأمثلة

وَقَبْ	أَحَدْ	الْفَلَقْ
وَالْحَجِّ	الْحَقُّ	مَسَدْ
لَمْ يَلِدْ	خَلَقْ	أَطْعَمَهُمْ

4. Types of Qalqalah — مراتب القلقلة

1- Minor (Sughra) قلقلة صغرى

This occurs when the Qalqalah letter is in the middle of a word, or at the end of a word without stopping.

Examples: قَدْ قَالَهَا – يَطْمَعُونَ – يَدْخُلُونَ

تكون إذا كان حرف القلقلة ساكنًا في وسط الكلمة، أو في آخرها مع الوصل (بدون وقف).

2- Medium (Wusta) قلقلة وسطى

This occurs when the Qalqalah letter is at the end of a word without Shaddah, and you stop on it.

Examples: وَالطَّارِقْ – الْفَلَقْ

تكون إذا كان حرف القلقلة في آخر الكلمة غير مشدد، ووقفتَ عليه.

3- Major (Kubra) قلقلة كبرى

This occurs when the Qalqalah letter is at the end of a word with Shaddah, and you stop on it.

Examples: الْحَقِّ – الْحَجِّ

تكون إذا كان حرف القلقلة في آخر الكلمة مشددًا، ووقفتَ عليه.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Qalqalah

القلقلة

1. Adding a vowel after the letter: قَدْ sounds like قَدَ.
2. Forgetting the Qalqalah, especially when stopping, e.g. الْفَلَقْ.

١. تحريك حرف القلقلة، فتصير «قَدْ» كأنها «قَدَ».

٢. ترك القلقلة، خاصة عند الوقف، مثل: «الْفَلَقْ».

Al-Madd (Prolongation)
المد

In this lesson, we will learn the rules of Al-Madd.

في هذا الدرس سنتعلم أحكام المد.

This lesson has three parts.

يتكون هذا الدرس من ثلاثة أجزاء:

1. What Al-Madd Means — ١. معنى المد
2. The Madd Letters — ٢. حروف المد
3. Types of Madd — ٣. أنواع المد

1. Meaning of Al-Madd — معنى المد

- Al-Madd means to prolong the sound of one of the Madd letters.

المد معناه: إطالة الصوت بحرف من حروف المد.

2. The Madd Letters — حروف المد

The Madd letters are:

- Alif (ا): preceded by a Fathah (ـَ).
- Waw (و): Saakin and preceded by a Dhammah (ـُ).
- Yaa (ي): Saakin and preceded by a Kasrah (ـِ).

حروف المد ثلاثة:

١. الألف (ا): ولا يكون ما قبلها إلا مفتوحًا.

٢. الواو (و): الساكنة المضموم ما قبلها.

٣. الياء (ي): الساكنة المكسور ما قبلها.

3. Types of Madd — أنواع المد

There are two types of Madd: (للمد نوعان)

1. Natural Madd (Al-Madd At-Tabee'i) المد الطبيعي

2. Secondary Madd (Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

It is divided into two groups: (وينقسم إلى قسمين)

The Madd due to Hamzah — المد بسبب الهمز

1. Madd-ul-Muttasil المد المتصل
2. Madd-ul-Munfasil المد المنفصل
3. Madd-ul-Badal المد البدل

The Madd due to Sukoon — المد بسبب السكون

1. Madd-ul-'Aridh Li-Sukoon المد العارض للسكون
2. Madd-ul-Leen مد اللين
3. Madd-ul-Lazim المد اللازم

1- Natural Madd — المد الطبيعي
(Al-Madd At-Tabee'i)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Natural Madd.

في هذا الدرس سنتعلم حكم المد الطبيعي.

This lesson has two parts.

يتكون هذا الدرس من جزأين:

1. When does Natural Madd occur? ١. متى يكون؟
2. Examples ٢. الأمثلة

1. When does Natural Madd occur? — متى يكون؟

The Natural Madd is one of the Madd letters (ا، و، ي) not followed by a Hamzah (ء) or a Saakin letter. It is prolonged 2 Harakahs.

المد الطبيعي: هو أن يأتي حرف من حروف المد (ا، و، ي)
ولا يأتي بعده همز ولا سكون، ويُمد بمقدار حركتين.

2. Examples — الأمثلة

ٱلنَّاسِ	رَبَّنَا	يَقُولُ	ٱلْكَافِرِينَ

Note — تنبيه:

When you stop on a word ending with Fathatain (two Fathahs), it is pronounced with Madd 'Ewad (2 Harakahs).

Examples:

شُكُورًا – مُسَمًّى – بِنَاءً – مَاءً

Except if the word ends with Taa Marbootah (ة), it is pronounced as Haa (ه). Example: رَحْمَةً ← رَحْمَهْ.

إذا وقفتَ على كلمة منوّنة بتنوين الفتح، يُبدَل التنوين ألفًا ويُمد حركتين، ويُسمّى: مد العِوَض.

إلا إذا كانت الكلمة مختومة بتاء مربوطة (ة)، فيُوقَف عليها بالهاء الساكنة.

2- Secondary Madd
المد الفرعي (Al-Madd Al-Far'i)

It is divided into two groups: (ينقسم إلى قسمين)

The Madd due to Hamzah — المد بسبب الهمز

1. Madd-ul-Muttasil (المد المتصل)
2. Madd-ul-Munfasil (المد المنفصل)
3. Madd-ul-Badal (مد البدل)

The Madd due to Sukoon — المد بسبب السكون

1. Madd-ul-'Aridh Li-Sukoon (المد العارض للسكون)
2. Madd-ul-Leen (مد اللين)
3. Madd-ul-Lazim (المد اللازم)

2- Secondary Madd
(Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

The Madd due to Hamzah — المد بسبب الهمز

1- Madd-ul-Muttasil
(المد المتصل)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Madd-ul-Muttasil.
في هذا الدرس سنتعلم حكم المد المتصل.

This lesson has two parts.
يتكون هذا الدرس من جزأين.

1. When does it occur? ١. متى يكون؟
2. Examples ٢. الأمثلة

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a letter of Madd is followed by a Hamzah (ء) which is present in the same word, the reader should prolong the Madd 4 or 5 Harakahs. This Madd is obligatory.

إذا جاء بعد حرف المد همزٌ في كلمةٍ واحدة، مُدَّ أربع أو خمس حركات. وحكم هذا المد: واجب.

2. Examples — الأمثلة

جَآءَ	شَآءَ
بِٱلسُّوٓءِ	ٱلنَّسِيٓءُ
سَوَآءٌ	لِلْفُقَرَآءِ
السَّمَآءِ	أُوْلَٰٓئِكَ

2- Secondary Madd
(Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

The Madd due to Hamzah — المد بسبب الهمز

2- Madd-ul-Munfasil
(المد المنفصل)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Madd-ul-Munfasil.
في هذا الدرس سنتعلم حكم المد المنفصل.

This lesson has two parts.
يتكون هذا الدرس من جزأين.

1. When does it occur? ١. متى يكون؟
2. Examples ٢. الأمثلة

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a letter of Madd is at the end of a word and is followed by a Hamzah (ء) at the beginning of the next word, the reader should prolong the Madd 4 or 5 Harakahs. If stopping on the Madd letter, it is prolonged 2 Harakahs (Natural Madd). This Madd is optional.

إذا جاء حرف المد في آخر الكلمة، وجاء الهمز في أول الكلمة التي بعدها، مُدَّ أربع أو خمس حركات. وإذا وُقِف على حرف المد مُدَّ حركتين (مد طبيعي). وحكم هذا المد: جائز.

2. Examples — الأمثلة

فِيٓ أَنفُسِكُمْ	بِمَآ أُنزِلَ
قَالُوٓاْ ءَامَنَّا	فِىٓ أَيَّامٍ

2- Secondary Madd
(Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

The Madd due to Hamzah — المد بسبب الهمز

3- Madd-ul-Badal
(مد البدل)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Madd-ul-Badal.
في هذا الدرس سنتعلم حكم مد البدل.

This lesson has two parts.
يتكون هذا الدرس من جزأين.

1. When does it occur? ١. متى يكون؟
2. Examples ٢. الأمثلة

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a letter of Madd is preceded by a Hamzah (ء) and is not followed by a Hamzah (ء) or a Saakin letter, the Madd is prolonged 2 Harakahs.

إذا تقدَّم الهمزُ على حرف المد، ولم يأتِ بعده همزٌ ولا سكون، مُدَّ حركتين.

2. Examples — الأمثلة

ءَادَمَ	أُوتُوا
إِيمَانًا	وَٱلْـَٔاخِرَةِ

2- Secondary Madd
(Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

The Madd due to Sukoon — المد بسبب السكون

1- Madd-ul-'Aridh Li-Sukoon
(المد العارض للسكون)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Madd-ul-'Aridh Li-Sukoon.
في هذا الدرس سنتعلم حكم المد العارض للسكون.

This lesson has two parts.
يتكون هذا الدرس من جزأين.

1. When does it occur? ١. متى يكون؟
2. Examples ٢. الأمثلة

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a letter of Madd is followed by a letter at the end of a word which becomes Saakin temporarily because the reader stops on the word, the Madd is prolonged 2, 4, or 6 Harakahs.

إذا جاء بعد حرف المد حرفٌ ساكنٌ سكونًا عارضًا بسبب الوقف في آخر الكلمة، جاز مدُّه حركتين أو أربع أو ست حركات.

2. Examples — الأمثلة

ٱلْقَصَاصْ	أَلِيمْ
بِٱلْمَعْرُوفْ	تَتَّقُونْ
ٱلْأَلْبَابْ	بِإِحْسَانْ

Note — تنبيه

This Madd only occurs when the reader stops on a word.

لا يكون هذا المد إلا عند الوقف على الكلمة.

2- Secondary Madd
(Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

The Madd due to Sukoon — المد بسبب السكون

2- Madd-ul-Leen
(مد اللين)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Madd-ul-Leen.
في هذا الدرس سنتعلم حكم مد اللين.

This lesson has two parts.
يتكون هذا الدرس من جزأين.

1. When does it occur? ١. متى يكون؟
2. Examples ٢. الأمثلة

1. When does it occur? — متى يكون؟

The Leen letters are Waw and Yaa with Sukoon, preceded by a Fathah. If a Leen letter is followed by a Saakin letter because of stopping, it is prolonged 2, 4, or 6 Harakahs.

حرفا اللين هما الواو والياء الساكنتان المفتوح ما
قبلهما، فإذا جاء بعد حرف اللين حرفٌ ساكنٌ بسبب الوقف
جاز مدُّه حركتين أو أربع أو ست حركات.

2. Examples — الأمثلة

خَيْرْ	قُرَيْشْ
رَيْبْ	يَوْمْ
بِٱلْغَيْبْ	خَوْفْ

Note — تنبيه

This Madd only occurs when the reader stops on a word.

لا يكون هذا المد إلا عند الوقف على الكلمة.

2- Secondary Madd
(Al-Madd Al-Far'i) المد الفرعي

The Madd due to Sukoon — المد بسبب السكون

3- Madd-ul-Lazim
(المد اللازم)

In this lesson, we will learn the Tajweed rule of Madd-ul-Lazim.
في هذا الدرس سنتعلم حكم المد اللازم.

This lesson has two parts.
يتكون هذا الدرس من جزأين.

1. When does it occur? ١. متى يكون؟
2. Types of Madd-ul-Lazim ٢. أنواعه

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a Madd letter is followed by an original Sukoon (not due to stopping) or a Mushaddad letter, it is prolonged 6 Harakahs.

إذا جاء بعد حرف المد سكونٌ أصلي (ليس بسبب الوقف) أو حرفٌ مشدد، مُدَّ ست حركات لزومًا.

2. Types of Madd-ul-Lazim — أنواعه

Madd-ul-Lazim has four types: (للمد اللازم أربعة أنواع)

1. Madd Lazim Kalimee Muthaqqal
(مد لازم كلمي مثقل)

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a Madd letter is followed by a Mushaddad letter in the same word, it is prolonged 6 Harakahs.

إذا جاء بعد حرف المد حرفٌ مشدد في الكلمة نفسها، مُدَّ ست حركات.

2. Examples — الأمثلة

وَلَا ٱلضَّآلِّينَ	أَتُحَٓجُّوٓنِّي	يَتَمَآسَّا

2. Madd Lazim Kalimee Mukhaffaf

(مد لازم كلمي مخفف)

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a Madd letter is followed by an original Sukoon in the same word, it is prolonged 6 Harakahs.

إذا جاء بعد حرف المد سكونٌ أصلي في الكلمة نفسها، مُدَّ ست حركات.

2. Example — المثال

ءَآلْـَٰٔنَ

- **Note — تنبيه**

There is only one word in the Qur'an with this type of Madd, and it occurs twice in Surah Yunus.

لا يوجد هذا النوع في القرآن إلا في كلمة واحدة:
«ءَآلْـَٰٔنَ»، في موضعين من سورة يونس.

3. Madd Lazim Harfee Muthaqqal
(مد لازم حرفي مثقل)

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a Madd letter is followed by a Mushaddad letter in the disjoined letters at the beginning of some Surahs, it is prolonged 6 Harakahs.

إذا جاء بعد حرف المد حرفٌ مشدد في الحروف المقطعة في أوائل بعض السور، مُدَّ ست حركات.

2. Examples — الأمثلة

Written يُكتب	Read يُقرأ
الٓمٓ	أَلِفْ لَامْ مِّيمْ
الٓمٓصٓ	أَلِفْ لَامْ مِّيمْ صَادْ

4. Madd Lazim Harfee Mukhaffaf

(مد لازم حرفي مخفف)

1. When does it occur? — متى يكون؟

If a Madd letter is followed by an original Saakin letter in the disjoined letters at the beginning of some Surahs, it is prolonged 6 Harakahs.

إذا جاء بعد حرف المد حرفٌ ساكن سكونًا أصليًا (غير مشدد) في الحروف المقطعة في أوائل بعض السور، مُدَّ ست حركات.

2. Examples — الأمثلة

Written يُكتب	Read يُقرأ
قٓ	قَافْ
الٓر	أَلِفْ لَامْ رَا
الٓمٓر	أَلِفْ لَامْ مِّيمْ رَا
عٓسٓقٓ	عَيْنْ سِينْ قَافْ

- **Note — تنبيه**
- Five disjoined letters are prolonged 2 Harakahs only: حَيٌّ طَهُرَ. The letter Alif (ا) is not prolonged.

- The letter (ع) may be prolonged 4 or 6 Harakahs in the openings of Surah Maryam and Surah Ash-Shura.

١. خمسة من الحروف المقطعة تُمد حركتين فقط، يجمعها قولك: «حَيٌّ طَهُرَ»، والألف لا تُمد.
٢. حرف (ع) في فاتحتَي سورتَي مريم والشورى يجوز مدُّه أربع أو ست حركات.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Natural Madd

المد الطبيعي

1. Making it shorter than two counts, e.g. قَالَ.
2. Lengthening a short vowel, e.g. reading لَكُمْ as لَاكُمْ.
3. Lengthening a Madd letter that is dropped when joining, e.g. فِي الْأَرْضِ.

١. قصره عن حركتين، مثل: «قَالَ».

٢. مدّ الحركة القصيرة، كأن تُقرأ «لَكُمْ» «لَاكُمْ».

٣. مدّ حرف المد الذي يسقط في الوصل، مثل: «فِي الْأَرْضِ».

Madd-ul-Lazim

المد اللازم

1. Making it less than six counts, e.g. الضَّالِّينَ.

١. قصره عن ست حركات، مثل: «الضَّالِّينَ».

Heavy and Light Letters

Heavy and Light Letters

There are three types of Arabic letters regarding heaviness and lightness.

توجد ثلاثة أنواع من الحروف العربية من حيث التفخيم والترقيق.

1. Letters Always Pronounced with Tafkheem — Letters of Al-Isti‘laa

حروف تُفخَّم دائمًا — حروف الاستعلاء

Method of pronunciation

Raise the back of the tongue when pronouncing these letters.

ارفع مؤخرة اللسان عند نطق هذه الحروف.

Letters:

خُصَّ ضَغْطٍ قِظْ

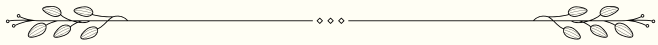
There are five levels of Tafkheem.

توجد خمس مراتب للتفخيم.

1. A Fathah followed by an Alif — this is the strongest level.

المفتوح الذي بعده ألف، وهي أقواها.

Example: قَالَ



2. A Fathah not followed by an Alif.

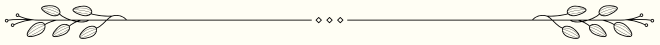
المفتوح الذي ليس بعده ألف.

Example: الْقَصَصِ

3. A Dammah.

المضموم.

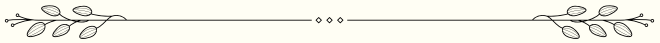
Example: يَعْقُوبُ — قُلْ



4. A Sukoon.

الساكن.

Example: تَقْتُلُوا — نَقْصُ



5. A Kasrah — this is the weakest level of Tafkheem.

المكسور، وهي أقل درجات التفخيم.

Example: تَعْقِلُونَ

2. Letters Always Pronounced with Tarqeeq

حروف تُرقَّق دائمًا

They are the Arabic letters except for the letters of Al-Isti‘laa, Alif, Laam, and Raa.

وهي الحروف الأبجدية عدا حروف الاستعلاء والألف واللام والراء.

Method of pronunciation

Lower the back of the tongue when pronouncing these letters.

اخفض مؤخرة اللسان عند نطق هذه الحروف.

3. Letters that are sometimes light and sometimes heavy

حروف تُرقَّق أحيانًا وتُفخَّم أحيانًا

1. Alif Madd

Alif Madd follows the letter before it: it is light after a light letter and heavy after a heavy letter.

ألف المد تتبع الحرف الذي قبلها: تُرقَّق بعد الحرف المرقق وتُفخَّم بعد الحرف المفخم.

Examples:

قال - فاز

2. Laam in the word Allah — لام لفظ الجلالة

The Laam in “Allah” is heavy after a Fathah or Dhammah, and light after a Kasrah.

لام لفظ الجلالة تُفخَّم بعد الفتحة أو الضمة، وتُرقَّق بعد الكسرة.

Examples — الأمثلة

Heavy تفخيم	Light ترقيق
وَٱللَّهُ	بِٱللَّهِ
فَزَادَهُمُ ٱللَّهُ	

The Rules of Raa

أحكام الراء

Raa is pronounced Heavy in 4 cases:

تُفخَّم الراء في أربع حالات

1. If the Raa has a Fathah or Dhammah.

١. إذا كانت الراء مفتوحة أو مضمومة.

Examples — الأمثلة

رَحْمَةٌ	رَبِّي
رُسُلٌ	قَدَّرُوهَا

2. If the Raa is Saakin and preceded by a Fathah or Dhammah.

٢. إذا كانت الراء ساكنة وقبلها فتح أو ضم.

Examples — الأمثلة

الْأَرْضِ	مَرْيَمَ
يُرْزَقُونَ	وَأْمُرْ

3. If the Raa is Saakin (when stopping) and preceded by a Saakin letter preceded by Fathah or Dhammah, or by Alif or Waw.

٣. إذا كانت الراء ساكنة (عند الوقف) وقبلها ساكن قبله فتح أو ضم، أو قبلها ألف أو واو.

Examples — الأمثلة

خُسْرٍ	وَالْفَجْرِ
نُورٌ	النَّهَارِ

4. If the Raa is Saakin and preceded by Hamza-tul-Wasl, which is pronounced with a Kasrah when starting.

٤. إذا كانت الراء ساكنة وقبلها همزة وصل (تُنطق مكسورة عند الابتداء).

Examples — الأمثلة

ٱرْجِعِي	ٱرْكَبْ
ٱرْجِعُوا	ٱرْتَابُوا

Raa is pronounced Light in 4 cases:

تُرقَّق الراء في أربع حالات

1. If the Raa has a Kasrah.

١. إذا كانت الراء مكسورة.

Examples — الأمثلة

رِجَالٌ	رِيحٌ
شَرِّ	وَبُرِّزَتِ

2. If the Raa is Saakin and preceded by a Kasrah.

٢. إذا كانت الراء ساكنة وقبلها كسر.

Examples — الأمثلة

شِرْكٌ	وَاصْبِرْ
مِرْيَةٍ	فِرْعَوْنَ

3. If the Raa is Saakin (when stopping) and preceded by a Saakin letter preceded by a Kasrah.

٣. إذا كانت الراء ساكنة (عند الوقف) وقبلها ساكن قبله كسر.

Examples — الأمثلة

السِّحْرِ	حِجْرٍ
الشِّعْرِ	الذِّكْرِ

4. If the Raa is Saakin (when stopping) and preceded by Yaa Madd or Yaa Leen.

٤. إذا كانت الراء ساكنة (عند الوقف) وقبلها ياء مدية أو ياء لين.

Examples — الأمثلة

خَيْرٌ	قَدِيرٌ
نَذِيرٌ	بَصِيرٌ

Special Cases: Heavy Raa — حالات خاصة

There are five words that are exceptions to the Light Raa rule: when the Raa is Saakin, preceded by a Kasrah, and followed by a Heavy letter in the same word.

These five words are:

تُستثنى من قاعدة ترقيق الراء خمس كلمات: إذا كانت الراء ساكنة وقبلها كسر وبعدها حرف استعلاء في الكلمة نفسها، فإنها تُفخَّم. وهذه الكلمات هي:

لَبِالْمِرْصَادِ	قِرْطَاسٍ
فِرْقَةٍ	مِرْصَادًا
وَإِرْصَادًا	

Heavy or Light Raa — يجوز فيها الوجهان

- There are some words where the Raa can be pronounced either Heavy or Light. When stopping, both are allowed, but Light is preferred. These words are:

كلمات يجوز في رائها عند الوقف التفخيم والترقيق، والترقيق أولى، وهي:

أَنْ أَسْرْ	يَسْرْ
الْقِطْرْ	فَأَسْرْ
وَنُذُرْ	* فِرْقٍ

- When stopping, the Raa can be pronounced either Heavy or Light, but Heavy is preferred. These words are:

وكلمة «مصر» يجوز في رائها عند الوقف الوجهان، والتفخيم أولى:

مِصْرَ	بِمِصْرَ

* فِرْقٍ: Both are allowed when continuing (Light is preferred); when stopping, it is Heavy.

* فِرْقٍ: يجوز فيها الوجهان وصلًا والترقيق مقدَّم، أما عند الوقف فتُفخَّم.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Heavy and Light Letters

التفخيم والترقيق

1. Making heavy letters light: ص like س, ط like ت, ق like ك.
2. Rounding the lips in Tafkheem, so the Fathah sounds like "o".
3. Making the Laam of Allah heavy after a Kasrah, e.g. بِاللَّهِ.

١. ترقيق حروف الاستعلاء: نطق الصاد سينًا، والطاء تاءً، والقاف كافًا.

٢. ضمّ الشفتين عند التفخيم، فتُشبه الفتحةُ الضمة.

٣. تفخيم لام لفظ الجلالة بعد الكسر، مثل: «بِاللَّهِ».

Raa

الراء

1. Rolling (repeating) the Raa, especially with Shaddah, e.g. الرَّحْمَٰنِ.
2. Pronouncing it like the English "r".

١. تكرير الراء، خاصة المشددة، مثل: «الرَّحْمَٰنِ».

٢. نطقها مثل حرف (r) الإنجليزي.

Hamza-tul-Qat‘ (ء) & Hamza-tul-Wasl (ٱ)

همزة القطع وهمزة الوصل

A) Hamza-tul-Qat‘ (ء)

همزة القطع

Definition:

- A Hamzah that is always pronounced, whether starting or continuing. It is pronounced according to its Harakah.

همزة تُنطق دائمًا في البدء والوصل، وتُنطق حسب حركتها.

Examples:

أَ — إِ — أُ — ؤ — ئ — ء

- Hamza-tul-Qat‘ can either be at the beginning, in the middle, or at the end of a word.

تأتي همزة القطع في أول الكلمة أو وسطها أو آخرها.

Examples:

أَنْتُمْ — أَحْمَد — سَأَل — مُؤْمِنَة — بَرِيء — بِئْس — سَمَاء

Common Mistakes

1. Not pronouncing the Hamzah clearly when it is repeated.

عدم نطق الهمزة بوضوح عند تكرارها.

Examples:

أَأَنْتَ — أَإِنَّكَ

2. Not pronouncing the ‘Ayn from the correct point of articulation when preceded by Hamzah.

عدم نطق حرف العين من مخرجه الصحيح عندما تسبقه همزة.

Examples:

أَعُوذُ — أَعْلَمُ

3. Hamzah should be pronounced clearly when it is Saakin; otherwise, it will be pronounced as a Madd letter.

يجب نطق الهمزة بوضوح عندما تكون ساكنة، وإلا فستُنطق كحرف مد.

Examples:

مُؤْصَدَة — شِئْتُمْ — فَأْتُوا

B) Hamza-tul-Wasl (ٱ)

همزة الوصل

Definition:

- Hamza-tul-Wasl is pronounced when starting a word and dropped when continuing.

تُنطق همزة الوصل عند البدء بالكلمة، وتسقط عند الوصل.

- It appears only at the beginning of a word.

تأتي في أول الكلمة فقط.

- It is written as Alif with a small Saad above it: ٱ.

تُكتب على هيئة ألف فوقها علامة صغيرة تشبه الصاد: ٱ.

- When starting with a word that begins with Hamza-tul-Wasl, it is pronounced with a Harakah.

عند البدء بالكلمة التي تبدأ بهمزة الوصل، تُنطق بحركة.

How is Hamza-tul-Wasl pronounced?

كيف تُنطق همزة الوصل؟

1. First: Hamza-tul-Wasl in Nouns

أولًا: همزة الوصل في الأسماء

1. The Definite Article (الـ) — Fathah

أل التعريف (الـ) — الفتح

When Hamza-tul-Wasl comes at the beginning of a noun with the definite article (الـ), it is pronounced with a Fathah.

تُنطق همزة الوصل بالفتح إذا جاءت في بداية الاسم مع (الـ) التعريف.

This applies whether the Laam is Shamsiyyah or Qamariyyah.

ويشمل ذلك سواء كانت اللام شمسية أو قمرية.

Examples:

- الْحَمْدُ
- الرَّحْمَٰنِ
- الْعَالَمِينَ

2. The Seven Special Nouns — Kasrah

٢. الأسماء السبعة — الكسر

There are seven nouns in the Qur’an in which Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Kasrah when starting.

توجد سبعة أسماء في القرآن تُنطق فيها همزة الوصل بالكسر عند البدء بها.

1. ٱبْنِى

{ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبْنِى مِنْ أَهْلِى وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَـٰكِمِينَ }

[سُورَةُ هُودٍ: ٤٥]

2.ٱبۡنَتَ

{ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا }

[سُورَةُ التَّحۡرِيمِ: ١٢]

3.ٱمۡرُؤٌاْ

{ إِنِ ٱمۡرُؤٌاْ هَلَكَ }

[سُورَةُ النِّسَاءِ: ١٧٦]

4.ٱمۡرَأَةٌ

{ وَإِنِ ٱمۡرَأَةٌ خَافَتۡ مِنۢ بَعۡلِهَا }

[سُورَةُ النِّسَاءِ: ١٢٨]

5.ٱثۡنَيۡنِ

{ وَقَالَ ٱللَّهُ لَا تَتَّخِذُوٓاْ إِلَٰهَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِۖ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٞ وَٰحِدٞۖ فَإِيَّٰيَ فَٱرۡهَبُونِ }

[سُورَةُ النَّحۡلِ: ٥١]

6.ٱثۡنَتَيۡنِ

{ فَإِن كُنَّ نِسَآءَ فَوۡقَ ٱثۡنَتَيۡنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَۖ }

[سُورَةُ النِّسَاءِ: ١١]

7.ٱسۡمَ

{ سَبِّحِ ٱسۡمَ رَبِّكَ ٱلۡأَعۡلَى }

[سُورَةُ الأَعۡلَىٰ: ١]

Second: Hamza-tul-Wasl in Verbs

ثانيًا: همزة الوصل في الأفعال

1. Kasrah

- When Hamza-tul-Wasl comes at the beginning of a verb and the third letter has a Fathah or Kasrah, it is pronounced with a Kasrah.

تُنطق همزة الوصل بالكسر إذا جاءت في بداية الفعل وكان الحرف الثالث من الفعل مفتوحًا أو مكسورًا.

Examples:

{ إِلَّآ إِبۡلِيسَ ٱسۡتَكۡبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ }

[سُورَةُ صٓ: ٧٤]

{ ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ أَوۡ لَا تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ }

[سُورَةُ التَّوۡبَةِ: ٨٠]

2. Dhammah

- When Hamza-tul-Wasl comes at the beginning of a verb and the third letter has a Dhammah, it is pronounced with a Dhammah.

تُنطق همزة الوصل بالضم إذا جاءت في بداية الفعل وكان الحرف الثالث من الفعل مضمومًا.

Examples:

{ فَمَنِ ٱضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ فَلَآ إِثۡمَ عَلَيۡهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ }

[سُورَةُ البَقَرَةِ: ١٧٣]

{ ٱدۡعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلۡحِكۡمَةِ وَٱلۡمَوۡعِظَةِ ٱلۡحَسَنَةِۖ }

[سُورَةُ النَّحۡلِ: ١٢٥]

Exception — الاستثناء

- Normally, Hamza-tul-Wasl in a verb is pronounced with a Dhammah when the third letter has a Dhammah.

عادةً تُنطق همزة الوصل في الفعل بالضم إذا كان الحرف الثالث مضمومًا.

- However, there are five verbs in the Qur’an in which Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Kasrah, even though the third letter has a Dhammah.

لكن هناك خمسة أفعال في القرآن تُنطق فيها همزة الوصل بالكسر، مع أن الحرف الثالث مضموم.

- This is because the Dhammah on the third letter is not part of the original form of the verb; it is added due to the grammatical form of the verb.

وذلك لأن الضمة على الحرف الثالث ليست أصلية في بنية الفعل، وإنما جاءت بسبب الصيغة النحوية للفعل.

The Five Exceptions

الاستثناءات الخمسة

1. **اقْضُوا — اِقْضُوا**

ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ

2. **ابْنُوا — اِبْنُوا**

فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَّبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ

3. **امْضُوا — اِمْضُوا**

وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ

4. **امْشُوا — اِمْشُوا**

وَانطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهَتِكُمْ

5. **ائْتُوا — اِئْتُوا**

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوا صَفًّا

Notes

- In these five verbs, Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Kasrah when starting.

في هذه الأفعال الخمسة، تُنطق همزة الوصل بالكسر عند البدء.

- The reason is that the Dhammah on the third letter is not original; it results from the grammatical form of the verb.

والسبب أن الضمة على الحرف الثالث ليست أصلية، وإنما جاءت بسبب الصيغة النحوية للفعل.

Easy way to remember:

اقْضُوا — ابْنُوا — امْضُوا — امْشُوا — ائْتُوا

تُنطق عند البدء:

اِقْضُوا — اِبْنُوا — اِمْضُوا — اِمْشُوا — اِئْتُوا

The Differences Between Hamza-tul-Qat‘ and Hamza-tul-Wasl

الفرق بين همزة القطع وهمزة الوصل

Feature الخاصية	-Hamza-tul ‘Qat (ء) همزة القطع	Hamza-tul-Wasl (ٱ) همزة الوصل
Position الموضع	Beginning, middle, or end of a word. تأتي في أول الكلمة أو وسطها أو آخرها.	Beginning only. تأتي في أول الكلمة فقط.
Pronunciation النطق	Always pronounced, whether starting or connecting. تُنطق دائمًا، سواء عند البدء أو الوصل.	Pronounced when starting; not pronounced when connecting. تُنطق عند البدء، ولا تُنطق عند الوصل.

Harakah / Sukoon **الحركة / السكون**	May have a Harakah or Sukoon. قد تكون متحركة أو ساكنة.	No Harakah is written on it. لا تكون عليها حركة مكتوبة.
Pronunciation Rule **قاعدة النطق**	Its pronunciation does not depend on the following letter. لا يعتمد نطقها على الحرف الذي بعدها.	When starting, it is pronounced with a Fathah, Kasrah, or Dhammah according to the following letter. عند البدء بها، تُنطق بالفتح أو الكسر أو الضم حسب الحرف الذي يليها.
Form **الشكل**	Appears in different forms: إ — أ — ؤ — ئ — ء تأتي بأشكال مختلفة.	Has one form: **ٱ** لها شكل واحد: **ٱ**

The Meeting of Hamza-tul-Wasl and Hamza-tul-Qat‘ in One Word

اجتماع همزة الوصل وهمزة القطع في كلمة واحدة

There are two ways in which Hamza-tul-Wasl and Hamza-tul-Qat‘ meet in one word:

يوجد صورتان لاجتماع همزة الوصل وهمزة القطع في كلمة واحدة:

- A) Hamza-tul-Wasl precedes Hamza-tul-Qat‘.

  تسبق همزة الوصل همزة القطع.

- B) Hamza-tul-Qat‘ precedes Hamza-tul-Wasl (Questioning Hamzah).

  تسبق همزة القطع همزة الوصل (همزة الاستفهام).

A) Hamza-tul-Wasl Precedes a Hamza-tul-Qat‘ Which Is Saakinah

تسبق همزة الوصل همزة قطع ساكنة

Examples

- فَإِنۡ أَمِنَ بَعۡضُكُم بَعۡضًا فَلۡيُؤَدِّ ٱلَّذِى ٱۡؤۡتُمِنَ أَمَـٰنَتَهُۥ وَلۡيَتَّقِ ٱللَّهَ رَبَّهُۥۗ
سورة البقرة، الآية ٢٨٣.

- وَقَالُوا يَـٰصَـٰلِحُ ٱۡئۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ
سورة الأعراف، الآية ٧٧.

- وَمِنۡهُم مَّن يَقُولُ ٱۡئۡذَن لِّى وَلَا تَفۡتِنِّىٓۖ
سورة التوبة، الآية ٤٩.

- فَأَجۡمِعُواْ كَيۡدَكُمۡ ثُمَّ ٱۡئۡتُواْ صَفًّا
سورة طه، الآية ٦٤.

- ٱۡئۡتُونِى بِكِتَـٰبٍ مِّن قَبۡلِ هَـٰذَآ أَوۡ أَثَـٰرَةٍ مِّنۡ عِلۡمٍ
سورة الأحقاف، الآية ٤.

There Are Two Rulings

إذا سبقت همزةُ الوصل همزةَ القطع، فلها حكمان

1. When Connecting

عند الوصل

- Hamza-tul-Wasl is not pronounced when the word beginning with it is joined to the preceding word.

لا تُنطق همزة الوصل عند وصل الكلمة التي تبدأ بها بما قبلها.

Note

- A Questioning Hamzah is a Hamzah that turns a statement into a question.

همزة الاستفهام هي همزة تحوّل الجملة الخبرية إلى جملة استفهامية.

2. When Starting the Word

عند البدء بالكلمة

- When the reader starts with a word that begins with Hamza-tul-Wasl, the Harakah of Hamza-tul-Wasl is determined by the original Harakah of the third letter of the verb.

  عند البدء بالكلمة التي تبدأ بهمزة الوصل، تُحدد حركة همزة الوصل بناءً على الحركة الأصلية للحرف الثالث من الفعل.

1. If the Third Letter Has a Fathah or Kasrah, Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Kasrah.

١. إذا كان الحرف الثالث مفتوحًا أو مكسورًا، تُنطق همزة الوصل بالكسر.

Examples:

اِسْتَغْفِرْ — اِضْرِبْ

2. If the Third Letter Has an Original Dhammah, Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Dhammah.

إذا كان الحرف الثالث مضمومًا ضمًّا أصليًا، تُنطق همزة الوصل بالضم.

Examples:

اؤْتُمِنَ ← أُوتُمِنَ

3. Exception:

If the Third Letter Has an Accidental Dhammah, Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Kasrah, not a Dhammah.

الاستثناء:

إذا كان الحرف الثالث مضمومًا ضمّا عارضًا، تُنطق همزة الوصل بالكسر، وليس بالضم.

There are five verbs in the Qur’an that follow this exception:

هناك خمسة أفعال في القرآن تأتي على هذا الاستثناء:

1. اِمْضُوا ← تُقرأ: إِمْضُوا
2. اِقْضُوا ← تُقرأ: إِقْضُوا
3. اِبْنُوا ← تُقرأ: إِبْنُوا
4. اِمْشُوا ← تُقرأ: إِمْشُوا
5. اِئْتُوا ← تُقرأ: إِيتُوا

Why is the Dhammah accidental in these verbs?

لماذا تكون الضمة عارضة في هذه الأفعال؟

The original forms of these verbs contain a Yaa after the third letter. The third letter originally has a Kasrah, and the Yaa has a Dhammah. The Dhammah is moved from the Yaa to the third letter, and then the Yaa is deleted because it is heavy to pronounce. Therefore, the Dhammah on the third letter is accidental, not original.

- تحتوي الصيغ الأصلية لهذه الأفعال على ياء بعد الحرف الثالث. والحرف الثالث فيها مكسور في الأصل، والياء مضمومة. فتُنقل ضمة الياء إلى الحرف الثالث، ثم تُحذف الياء للثقل؛ ولذلك تكون الضمة على الحرف الثالث عارضة وليست أصلية.

1. اِمْضُوا ← إِمْضِيُوا ← إِمْضُوا
2. اِقْضُوا ← إِقْضِيُوا ← إِقْضُوا
3. اِبْنُوا ← إِبْنِيُوا ← إِبْنُوا
4. اِمْشُوا ← إِمْشِيُوا ← إِمْشُوا
5. اِئْتُوا ← إِئْتِيُوا ← إِيتُوا

Important Rule:

When two Hamzahs meet in one word and the second Hamzah is Saakinah, the second Hamzah is changed into a Madd letter of the same kind as the Harakah of the first Hamzah.

إذا اجتمعت همزتان في كلمة واحدة وكانت الثانية ساكنة، تُبدل الهمزة الثانية حرف مد من جنس حركة الهمزة الأولى.

Examples:

1. أَأْمَنُوا ← ءامَنُوا

The first Hamzah has a Fathah, and the second Hamzah is Saakinah. Since the Madd letter that corresponds to the Fathah is Alif, the second Hamzah is changed into an Alif.

الهمزة الأولى مفتوحة، والهمزة الثانية ساكنة. وبما أن حرف المد المناسب للفتحة هو الألف، أُبدلت الهمزة الثانية ألفًا.

2.أُؤْتُوا ← أُوتُوا

The first Hamzah has a Dhammah, and the second Hamzah is Saakinah. Since the Madd letter that corresponds to the Dhammah is Waw, the second Hamzah is changed into a Waw.

الهمزة الأولى مضمومة، والهمزة الثانية ساكنة. وبما أن حرف المد المناسب للضمة هو الواو، أُبدلت الهمزة الثانية واوًا.

3.إِئْمَانًا ← إِيمَانًا

The first Hamzah has a Kasrah, and the second Hamzah is Saakinah. Since the Madd letter that corresponds to the Kasrah is Yaa, the second Hamzah is changed into a Yaa.

الهمزة الأولى مكسورة، والهمزة الثانية ساكنة. وبما أن حرف المد المناسب للكسرة هو الياء، أُبدلت الهمزة الثانية ياءً.

Applying the Rule to ائْتُونِي

The original form of ائْتُونِي is ائْتِيُونِي.

أصل ائْتُونِي هو ائْتِيُونِي.

- When starting the word, the third letter, Taa, has an original Kasrah, so Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Kasrah.

  عند البدء بالكلمة، يكون الحرف الثالث، وهو التاء، مكسورًا كسرًا أصليًا؛ لذلك تُنطق همزة الوصل بالكسر. إِئْتِيُونِي

- When the two Hamzahs meet, the second Hamzah is changed into a Yaa because the first Hamzah has a Kasrah.

  عند اجتماع الهمزتين، تُبدل الهمزة الثانية ياءً لأن الهمزة الأولى مكسورة. إِئْتِيُونِي → إِيتِيُونِي

The Yaa with the Dhammah is then deleted, and its Dhammah moves to the Taa.

ثم تُحذف الياء التي عليها الضمة، وتُنقل ضمتها إلى التاء.

إِيتِيُونِي → إِيتُونِي

- B) Hamza-tul-Qat‘ precedes Hamza-tul-Wasl (Questioning Hamzah).

تسبق همزة القطع همزة الوصل (همزة الاستفهام).

Hamza-tul-Wasl has two rulings in three nouns that occur in the Qur’an.

لهمزة الوصل حكمان في ثلاثة أسماء وردت في القرآن الكريم.

1. Changing Hamza-tul-Wasl into Alif Madd

Hamza-tul-Wasl changes into an Alif Madd and is prolonged for six Harakahs because it is followed by a Saakin letter.

تُبدل همزة الوصل ألفَ مدٍّ، وتُمَدُّ ست حركات؛ لأنها يتلوها حرف ساكن.

2. Tasheel

Tasheel is applied to Hamza-tul-Wasl. Tasheel means pronouncing Hamza-tul-Wasl as a sound that is neither Hamzah nor Alif Madd, but a sound between the two. No elongation is applied.

تُسهَّل همزة الوصل. والتسهيل هو النطق بهمزة الوصل بصوتٍ ليس همزةً ولا ألفَ مدٍّ، وإنما هو صوت بينهما. ولا يكون فيه مد.

The Qur'anic Examples

All these words are mentioned in the Qur'an.

1. آللَّهُ

قُلْ آللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ

سورة يونس، الآية 59

آللَّهُ

آللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ

سورة النمل، الآية 59

2.آلْآنَ

آلْآنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ

سورة يونس، الآية 51

آلْآنَ

آلْآنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ

سورة يونس، الآية 91

3.آلذَّكَرَيْنِ

قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ

سورة الأنعام، الآية 143

- **Special Case: The Word الأَيْكَة**

حالة خاصة: كلمة الأَيْكَة

The word الأَيْكَة occurs four times in the Qur’an.

وردت كلمة الأَيْكَة أربع مرات في القرآن الكريم.

In the Uthmani script, the word is written in two different forms: Hamza-tul-Wasl is written in two occurrences and omitted in the other two.

في الرسم العثماني، كُتبت الكلمة برسمين مختلفين: أُثبتت همزة الوصل في موضعين، وحُذفت في الموضعين الآخرين.

A. Two occurrences with Hamza-tul-Wasl

موضعان بهمزة الوصل

The word الأَيْكَة occurs with Hamza-tul-Wasl in the following two Ayahs:

وردت كلمة الأَيْكَة بهمزة الوصل في الآيتين الآتيتين:

{ وَإِن كَانَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ لَظَٰلِمِينَ }

[سُورَةُ الحِجۡرِ: ٧٨]

{ وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡأَيۡكَةِ وَقَوۡمُ تُبَّعٖۚ كُلّٞ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ }

[سُورَةُ قٓ: ١٤]

B. Two occurrences without Hamza-tul-Wasl

موضعان بدون همزة الوصل

The word الأَيْكَة occurs without Hamza-tul-Wasl in the following two Ayahs:

وردت كلمة الأَيْكَة بدون همزة الوصل في الآيتين الآتيتين:

{ كَذَّبَ أَصۡحَٰبُ لۡـَٔيۡكَةِ ٱلۡمُرۡسَلِينَ }

[سُورَةُ الشُّعَرَاءِ: ١٧٦]

{ وَثَمُودُ وَقَوۡمُ لُوطٖ وَأَصۡحَٰبُ لۡـَٔيۡكَةِۖ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَحۡزَابُ }

[سُورَةُ صٓ: ١٣]

When Starting with the Word

عند البدء بالكلمة

In the recitation of Hafs, when the reciter starts with the word الأَيْكَةِ, Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Fathah in all four occurrences.

في رواية حفص، عند البدء بكلمة الأَيْكَةِ، تُنطق همزة الوصل بالفتح في المواضع الأربعة كلها.

- **Special Case: The Word الاسم**

حالة خاصة: كلمة الاسم

The word الاسم occurs in Surah Al-Hujurat and has two pronunciations when the reciter starts with it.

وردت كلمة الاسم في سورة الحجرات، ولها وجهان في النطق عند البدء بها.

{ بِئۡسَ ٱلِٱسۡمُ ٱلۡفُسُوقُ بَعۡدَ ٱلۡإِيمَٰنِۚ }

[سُورَةُ الحُجُرَاتِ: ١١]

1. Pronouncing Hamza-tul-Wasl

Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Fathah, and this is the preferred pronunciation.

تُنطق همزة الوصل بالفتح، وهذا هو الوجه المفضّل.

اِلِسْمُ

2. Dropping Hamza-tul-Wasl

Hamza-tul-Wasl is dropped, and the Laam is pronounced with a Kasrah.

تُحذف همزة الوصل، وتُنطق اللام بالكسر.

لِاسْمُ

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Hamza-tul-Wasl

همزة الوصل

1. Pronouncing it when joining, e.g. وَاسْتَغْفِرُوا.
2. Starting with the wrong vowel, e.g. starting اُدْعُوا with a Kasrah.

١. نطقها في الوصل، مثل: «وَاسْتَغْفِرُوا».

٢. الابتداء بحركة خاطئة، كالابتداء بـ«اُدْعُوا» بالكسر.

- Laam at-Ta'reef (الـ)

لام التعريف: اللام القمرية واللام الشمسية

What is Laam at-Ta'reef?

Laam at-Ta'reef is the Laam of (ال) that comes at the beginning of a noun.

It has two rules:

1. Izhaar: Laam Qamariyyah.
2. Idghaam: Laam Shamsiyyah.

لام التعريف هي اللام في (ال) التي تأتي في أول الاسم.

ولها حكمان:

١. الإظهار: وتُسمّى اللام القمرية.

٢. الإدغام: وتُسمّى اللام الشمسية.

أمثلة: الْقَمَرُ • الشَّمْسُ

- 1. Laam Qamariyyah (Izhaar)

١. اللام القمرية (الإظهار)

Rule and Letters

If Laam at-Ta'reef is followed by one of these 14 letters, pronounce the Laam clearly. It has a Sukoon (ْلْ).
It is called Qamariyyah after the word الْقَمَرُ.

إذا جاء بعد لام التعريف حرف من هذه الحروف الأربعة عشر أُظهِرت اللام، ويكون عليها سكون (ْلْ). وسُمّيت قمرية نسبةً إلى كلمة «القمر».

حروفها مجموعة في: ابْغِ حَجَّكَ وَخَفْ عَقِيمَهُ
أمثلة: الْحَمْدُ • الْكِتَابُ • الْأَرْضُ • الْيَوْمَ

- 2. Laam Shamsiyyah (Idghaam)

٢. اللام الشمسية (الإدغام)

Rule and Letters

If Laam at-Ta'reef is followed by one of the other 14 letters, the Laam is not pronounced. It is merged into the next letter, which has a Shaddah. It is called Shamsiyyah after the word الشَّمْسُ.

إذا جاء بعد لام التعريف حرف من الحروف الأربعة عشر الباقية لم تُنطق اللام، وأُدغِمت في الحرف الذي بعدها، ويكون عليه شدة. وسُمّيت شمسية نسبةً إلى كلمة «الشمس».

حروفها: ط ث ص ر ت ض ذ ن د س ظ ز ش ل

أمثلة: الشَّمْسُ • الرَّحْمٰنِ • النَّاسِ • اللَّيْلِ

- Notes on Laam at-Ta'reef

تنبيهات على لام التعريف

Notes

1. Easy way to know: Laam Qamariyyah has a Sukoon (لْ). Laam Shamsiyyah has no sign, and the next letter has a Shaddah.
2. When you start with (ال), Hamza-tul-Wasl is pronounced with a Fathah.
3. The Laam of a verb, like قُلْ – جَعَلْنَا, is always clear, except before Laam or Raa.

١. اللام القمرية عليها سكون (لْ)، واللام الشمسية لا علامة عليها والحرف بعدها مشدد.
٢. عند الابتداء بـ(ال) تُنطق همزة الوصل مفتوحة: أَلْحَمْدُ.
٣. لام الفعل تُظهَر دائمًا، مثل: قُلْ نَعَمْ، إلا قبل اللام أو الراء فتُدغَم: قُل لَّهُمْ – قُل رَّبِّ.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Laam at-Ta'reef

لام التعريف

1. Pronouncing the Laam before a Shamsiyyah letter: say "ash-shams", not "al-shams".

١. نطق اللام قبل الحرف الشمسي؛ والصواب: «الشَّمْسُ» (ash-shams).

Points of Articulation of the Arabic Letters (Makhārij)

مخارج الحروف العربية

Makhārij (Points of Articulation)

مخارج الحروف

Arabic letters are pronounced from specific points of articulation called Makhārij. Pronouncing each letter from its correct Makhraj gives it its proper sound and distinguishes it from other letters.

تُنطق الحروف العربية من مواضع محددة تُسمى مخارج الحروف.
ونطق كل حرف من مخرجه الصحيح يعطيه صوته الصحيح ويميزه عن غيره.

Example: قَلْب means heart, while كَلْب means dog. Changing ق to ك changes the meaning.

تغيير مخرج الحرف يغير المعنى؛ فلو نطقنا القاف كافًا لتغيرت الكلمة من «قلب» إلى «كلب».

Definitions

تعريفات

- **The Articulation Point — المخرج**

The articulation point is the place from which a letter is pronounced, giving it a sound that is different from the sounds of other letters.

المخرج هو الموضع الذي يخرج منه الحرف، فيتميز صوته عن أصوات الحروف الأخرى.

- **The Letter — الحرف**

A letter is a distinct sound that is produced from a specific articulation point.

الحرف هو صوت مميز يخرج من مخرج محدد.

- **To identify the articulation point of a letter, place a Hamzah before it and make the letter Saakin.**

ولمعرفة مخرج الحرف، نضع قبله همزة ونجعل الحرف ساكنًا.

For example, to identify the articulation point of ب, we say: أَبْ.

فمثلًا لمعرفة مخرج حرف ب نقول: أَبْ.

The Five Major Areas

المخارج الرئيسية الخمسة

The Arabic letters are pronounced through five major areas of the speech system. These areas contain seventeen detailed articulation points.

تخرج الحروف العربية من خمسة مواضع رئيسية في جهاز النطق، وتشتمل هذه المواضع على سبعة عشر مخرجًا تفصيليًا.

1. Al-Jawf — الجوف

Al-Jawf is the empty space inside the mouth and throat. It has one articulation point for the three Madd letters: ا، و، ي.

الجوف هو الفراغ الممتد داخل الفم والحلق. وله مخرج واحد لحروف المد الثلاثة: ا، و، ي.

2. The Throat — الحلق

The throat has three articulation points for six letters.

للحلق ثلاثة مخارج لستة أحرف.

3. The Tongue — اللسان

The tongue has ten articulation points for eighteen letters.

للسان عشرة مخارج لثمانية عشر حرفًا.

4. The Two Lips — الشفتان

The two lips have two articulation points for four letters.

للشفتين مخرجان لأربعة حروف.

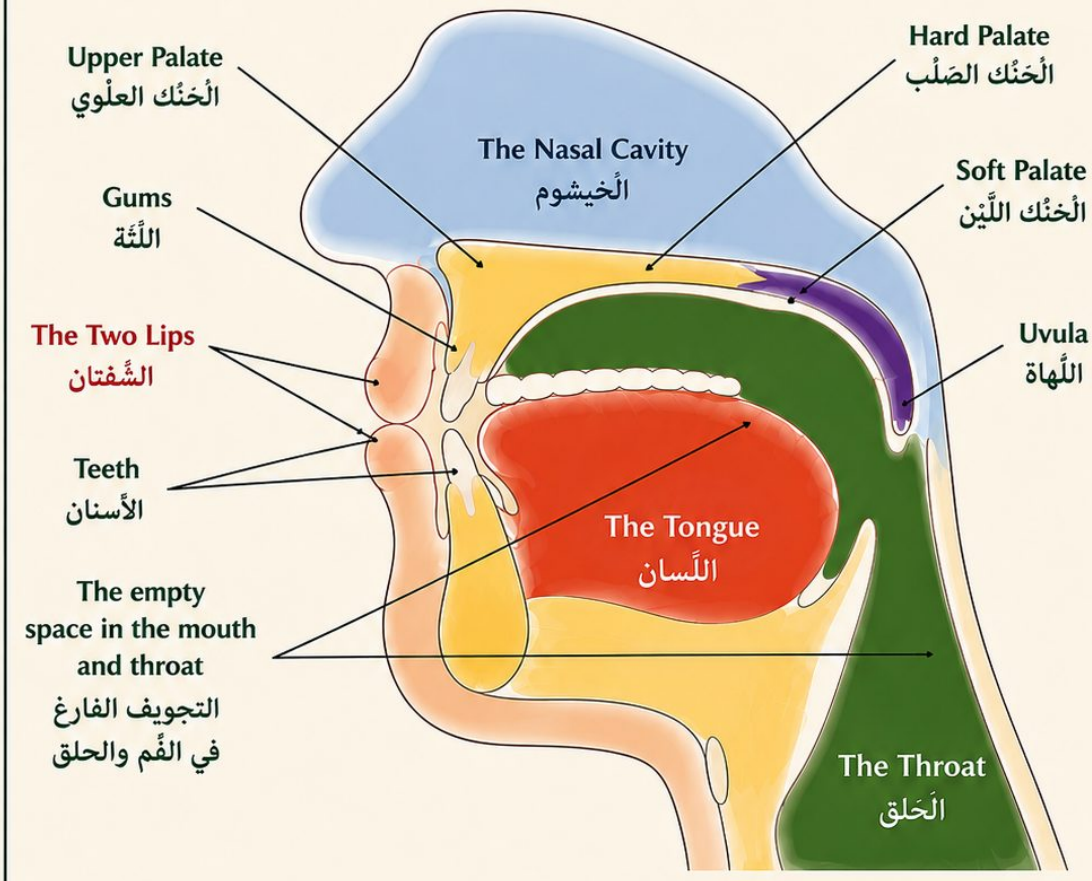
5. The Nasal Cavity — الخيشوم

The nasal cavity has one articulation point, which is the source of Ghunnah.

للخيشوم مخرج واحد، وهو مخرج الغنة.

The Speech System
جهاز النُّطق

Altibyan
Online Academy
Quran • Tajweed • Arabic Language



The points of articulation of the Arabic letters will be explained in detail.

وسنشرح الآن مخارج الحروف العربية بالتفصيل.

We will now study the seventeen detailed articulation points.

سنبدأ الآن بدراسة المخارج التفصيلية السبعة عشر.

1. Al-Jawf — الجوف

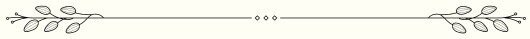
Al-Jawf is the empty space in the mouth and throat. It is the articulation point of the three Madd letters: Alif, Waw, and Yaa.

الجوف هو الفراغ الممتد في الفم والحلق، وهو مخرج حروف المد الثلاثة: الألف والواو والياء.

- Alif Madd: preceded by a Fathah

ألف المد: يسبقها فتح

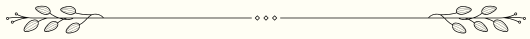
Example: بَاب — طَالَ



- Waw Madd: Waw Saakinah preceded by a Dhammah.

واو المد: واو ساكنة قبلها ضمة.

Example: يَقُولُونَ



- Yaa Madd: Yaa Saakinah preceded by a Kasrah.

ياء المد: ياء ساكنة قبلها كسرة.

Example: عَلِيمٌ

Notes

- Madd letters are prolonged for two Harakahs when not followed by a Hamzah or Sukoon.

تمد حروف المد حركتين إذا لم يأتِ بعدها همز أو سكون.

- Alif follows the letter before it in heaviness or lightness.

الألف تتبع الحرف الذي قبلها في التفخيم والترقيق.

- Waw Madd is pronounced with rounded lips.

تُنطق واو المد مع ضم الشفتين.

- Yaa Madd is pronounced with the middle part of the tongue raised.

تُنطق ياء المد مع ارتفاع وسط اللسان.

Common Mistakes in Al-Jawf

الأخطاء الشائعة في الجوف

1. Pronouncing the Alif heavy when it should be light.

١. نطق الألف مفخمة وهي في موضع الترقيق.

Example: النَّهَار

2. Pronouncing the Alif light when it should be heavy.

٢. نطق الألف مرققة وهي في موضع التفخيم.

Example: غَائِبَةٍ — خَالِدِينَ

3. Weakening the Dhammah before the Waw Madd.

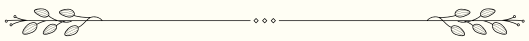
٣. ضعف الضمة التي تسبق واو المد.

Example: يَقُولُونَ

4. Weakening the Kasrah before the Yaa Madd.

٤. ضعف الكسرة التي تسبق ياء المد.

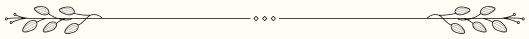
Example: نَسْتَعِينُ



5. Pronouncing the Waw Madd or Yaa Madd with Ghunnah.

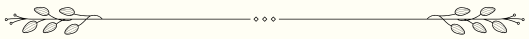
٥. نطق واو المد أو ياء المد مع غنة.

Example: يَقُولُونَ - نَسْتَعِينُ



The Madd sound should come clearly from the mouth, not the nose.

يجب أن يخرج صوت المد بوضوح من الفم، وليس من الأنف.



Quick check: Pinch your nose while pronouncing the Madd letter. The sound should remain clear and should not become nasal.

اختبار سريع: أغلق أنفك أثناء نطق حرف المد؛ يجب أن يبقى الصوت واضحًا وألا يتحول إلى صوت أنفي.

2. The Throat — الحلق

The throat has three articulation points, and each point produces two letters.

للحلق ثلاثة مخارج، ويخرج من كل مخرج حرفان.

1. The Deepest Part of the Throat

١. أقصى الحلق

The deepest part of the throat is the area farthest from the mouth. The letters Hamzah (ء) and Haa (هـ) are pronounced from this point.

أقصى الحلق هو أبعد جزء من الحلق عن الفم، ويخرج منه حرفا الهمزة (ء) والهاء (هـ).

2. The Middle Part of the Throat

٢. وسط الحلق

The middle part of the throat is the articulation point of ‘Ayn (ع) and Haa (ح).

وسط الحلق هو مخرج حرفي العين (ع) والحاء (ح).

- These two letters require clear articulation because they have no exact equivalent in English.
    - يحتاج هذان الحرفان إلى عناية في النطق؛ لأنه لا يوجد لهما مقابل مطابق في اللغة الإنجليزية.

3. The Closest Part of the Throat

٣. أدنى الحلق

The closest part of the throat to the mouth is the articulation point of Ghayn (غ) and Khaa (خ).

أدنى الحلق، وهو أقرب جزء من الحلق إلى الفم، هو مخرج حرفي الغين (غ) والخاء (خ).

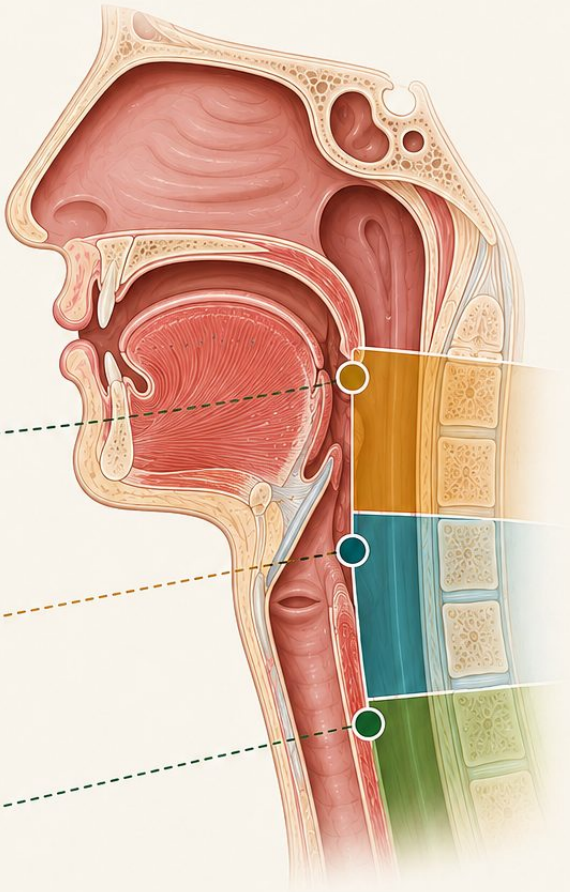
Articulation Points of Al-Halq (The Throat)

مخارج حروف الحلق

Altibyan Online Academy
Quran • Tajweed • Arabic Language

Al-Halq (the throat) is the place where six Arabic letters are pronounced. They are divided into three articulation points according to the depth of the throat.

الحلق هو الموضع الذي تخرج منه ستة حروف من حروف الهجاء ، وتتقسم إلى ثلاثة مخارج بحسب عمق الحلق.



The Closest Part of the Throat (to the mouth)
أدنى الحلق (الأقرب إلى الفم)

مخرج العين والخاء

غ خ

The Middle Part of the Throat
وسط الحلق

مخرج العين والحاء

ع ح

The Deepest Part of the Throat (near the chest)
أقصى الحلق (الأقرب إلى الصدر)

مخرج الهمزة والهاء

ء هـ

Note:
These letters are all produced from the throat. Mastering their articulation requires proper placement and accurate sound from the correct part.

ملاحظة:
هذه الحروف كلها تخرج من الحلق. والإتقان في نطقها يكون بتحديد المخرج بدقة وإخراج الصوت من المكان الصحيح.

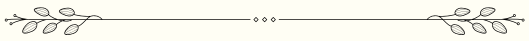
Common Mistakes in Al-Halq

الأخطاء الشائعة في مخرج الحلق

1. Pronouncing the Hamzah heavy when it should be light.

١. نطق الهمزة مفخمة وهي من حروف الترقيق.

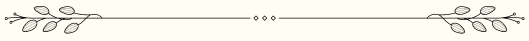
Example: أَصْحَابُ



2. Not pronouncing the Hamzah clearly when stopping on it at the end of a word.

٢. عدم نطق الهمزة بوضوح عند الوقف عليها في آخر الكلمة.

Example: السَّمَاء



3. Pronouncing the Haa (هـ) heavy when it should always be light.

٣. نطق الهاء (هـ) مفخمة، وهي دائمًا مرققة.

Example: النَّهَار

4. Not pronouncing the Haa (هـ) clearly when preceded by Haa (ح) or Haa (هـ).

٤. عدم نطق الهاء (هـ) بوضوح عندما تسبقها حاء (ح) أو هاء (هـ).

Example: جِبَاهُهُمْ — وَسَبِّحْهُ

5. Pronouncing the ‘Ayn (ع) as Hamzah (ء).

٥. نطق العين (ع) وكأنها همزة (ء).

Example: يَعْلَمُونَ

6. Pronouncing the ‘Ayn (ع) heavy when it should be light.

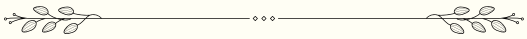
٦. نطق العين (ع) مفخمة، وهي من حروف الترقيق.

Example: عَصَوْا

7. Pronouncing the Ghayn (غ) as Qaaf (ق).

٧. نطق الغين (غ) وكأنها قاف (ق).

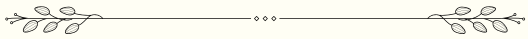
Example: غَيْرِ الْمَغْضُوبِ



8. Exaggerating the heaviness of the Ghayn (غ) when it has a Kasrah.

٨. المبالغة في تفخيم الغين (غ) مع الكسرة.

Example: مِنْ غِلٍّ



9. Pronouncing the Khaa (خ) light when it should be heavy.

٩. نطق الخاء (خ) مرققة، وهي من حروف التفخيم.

Example: خَالِدِينَ

10. Exaggerating the heaviness of the Khaa (خ) when it has a Kasrah.

١٠. المبالغة في تفخيم الخاء (خ) مع الكسرة.

Example: خِيفَةً

11. Pronouncing the حاء as if it is هاء.

١١. نطق الحاء وكأنها هاء.

Example: الْحَمْدُ

3. The Tongue — اللسان

The tongue produces 18 Arabic letters, divided into four main areas.

يخرج من اللسان 18 حرفًا، موزعة على أربعة أجزاء رئيسية:

1. The deepest part of the tongue

أقصى اللسان

2. The middle of the tongue

وسط اللسان

3. The sides of the tongue

حافتا اللسان

4. The tip of the tongue

طرف اللسان

3. The Tongue
٣. اللِّسّان

Altibyan Online Academy
Quran • Tajweed • Arabic Language

The tongue produces 18 Arabic letters, divided into four main areas:

يخرج من اللّسان 18 حرفًا، موزَّعَةً على أربعةَ أجزاء رئيسية:

Areas of the tongue أجزاء اللسان		Letters الحروف
Deepest part أقصى اللّسان		1 ق 2 ك
Middle part وسط اللّسان		3 ج - ش - ي
Edges حافتا اللّسان		4 لام 5 ضاد
Tip طرف اللسان		6 نون 7 راء 8 تاء - دال - طاء 9 سين - زاي - صاد 10 ثاء - ذال - ظاء

The tongue touches the gums or the palate to produce different letters.

يلامس اللسان اللثة أو الحنك لإنتاج الحروف المختلفة.

The Roof of the Mouth — سقف الفم

The roof of the mouth has two parts:

ينقسم سقف الفم إلى قسمين:

- Hard palate

الحنك الصلب

- Soft palate

الحنك الرخو

1. The deepest part of the tongue - أقصى اللسان

1. Qāf (ق) — القاف

Qāf is articulated from the deepest part of the tongue, opposite the soft palate.

تخرج القاف من أقصى اللسان، مع ما يحاذيه من الحنك الرخو.

2. Kāf (ك) — الكاف

Kāf is articulated from the deepest part of the tongue, opposite the hard palate.

تخرج الكاف من أقصى اللسان، مع ما يحاذيه من الحنك الصلب.

Kāf is closer to the mouth than Qāf.

والكاف أقرب إلى الفم من القاف.

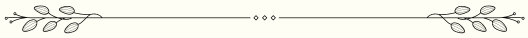
Common Pronunciation Mistakes in Qāf and Kāf

الأخطاء الشائعة في نطق القاف والكاف

1. Changing Qāf to Kāf or Kāf to Qāf.

تبديل القاف بالكاف أو الكاف بالقاف.

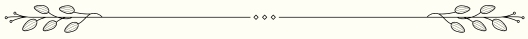
Example: قَلْبٌ — الْكَلْبِ



2. Pronouncing Qāf lightly when it has a Kasrah.

ترقيق القاف عند وجود الكسرة.

Example: الْحَقِّ



3. Pronouncing Kāf heavily after a heavy letter.

تفخيم الكاف بعد حرف مفخم.

Example: صَدْرَكَ

4. Excessive air when pronouncing Qāf.

إخراج هواء زائد عند نطق القاف.

Example: قِبْلَتِهِمُ

2. The Middle of the Tongue — وسط اللسان

These three letters (ي — ش — ج) are articulated from the middle of the tongue, opposite the roof of the mouth.

تخرج هذه الحروف الثلاثة (ج — ش — ي) من وسط اللسان، مع ما يحاذيه من سقف الفم.

This Yā’ is not Yā’ Madd.

هذه الياء ليست ياء المد.

Common Pronunciation Mistakes in ج — ش — ي

الأخطاء الشائعة في نطق الجيم والشين والياء

1. Pronouncing Jīm like Shīn.

نطق الجيم مثل الشين.

Example: اجْتَبَاهُ

2. Not making Qalqalah when pronouncing Jīm.

عدم إظهار القلقلة عند نطق الجيم.

Example: يَجْمَعُونَ

3. Pronouncing Shīn from the tip of the tongue, making it sound like Sīn.

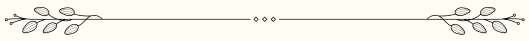
نطق الشين من طرف اللسان، وجعلها قريبة من السين.

Example: مِنَ الشَّيْطَانِ

4. Pronouncing Shīn heavily when it is followed by a heavy letter.

تفخيم الشين إذا جاء بعدها حرف مفخم.

Example: شَطَطًا



5. Excessive air while pronouncing Yā’.

إخراج هواء زائد عند نطق الياء.

Example: عَلَيْهِمْ

3. **The Sides of the Tongue — حافتا اللسان**

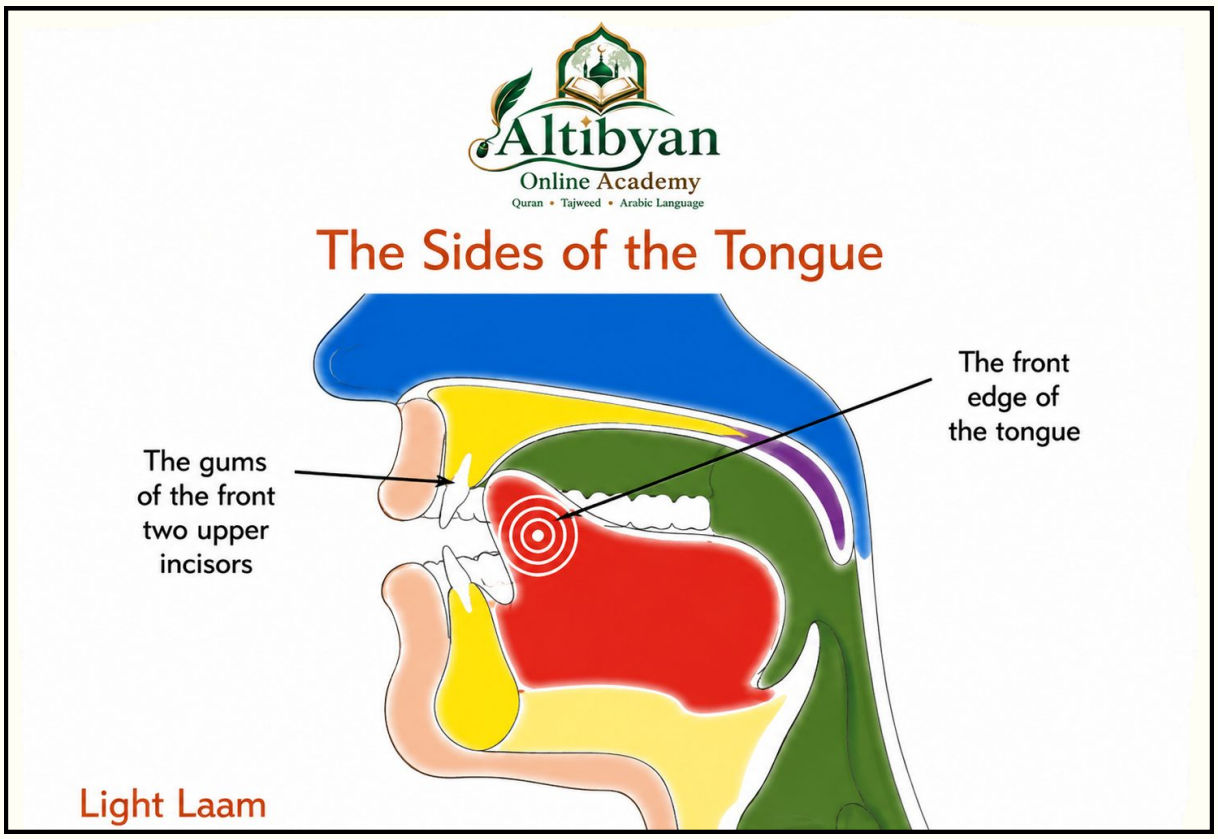
1. **Lām (ل) — اللام**

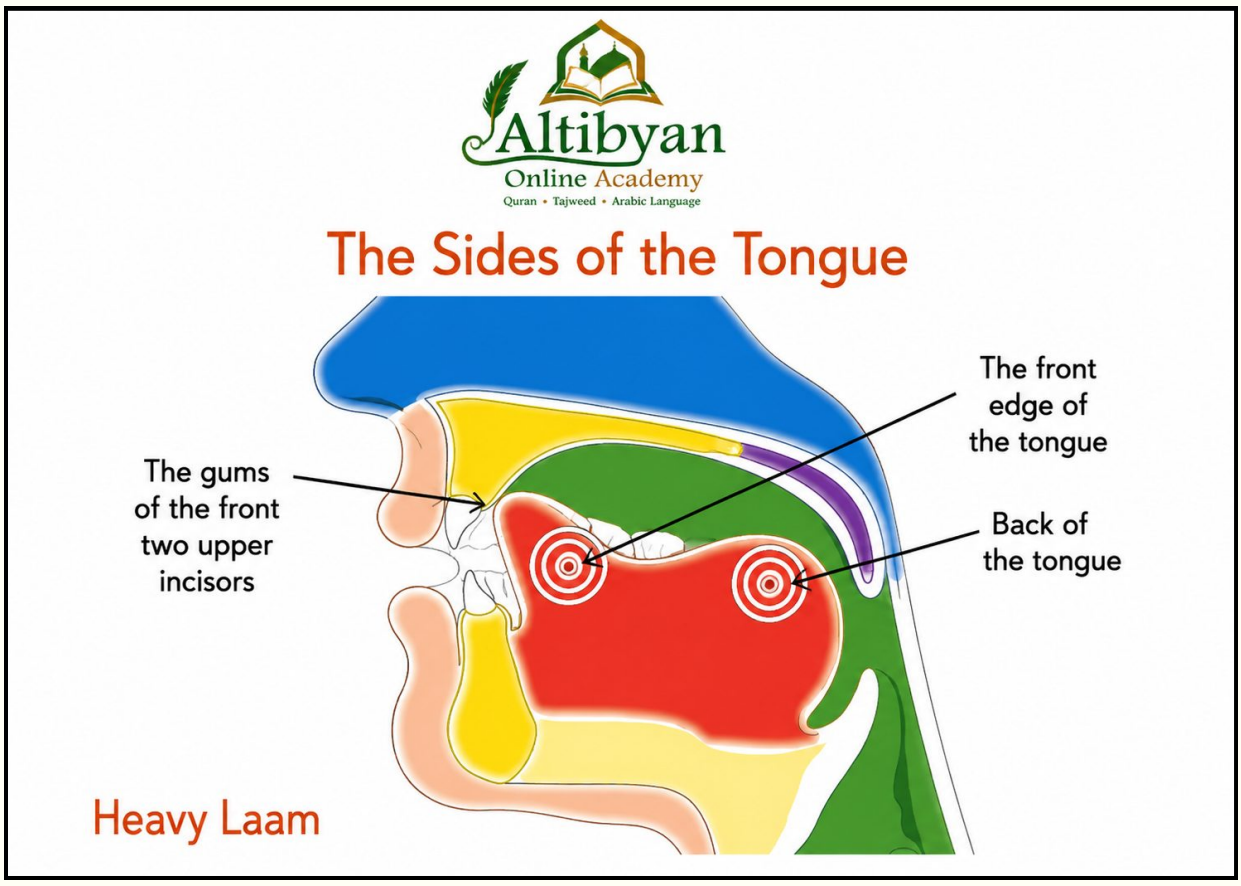
Lām is articulated from the front sides of the tongue and its tip, touching the upper gums.

تخرج اللام من حافتي اللسان الأماميتين وطرفه، مع لثة الأسنان العلوية.

- The back of the tongue rises for the heavy Lām.

يرتفع أقصى اللسان في اللام المفخمة.


Altibyan
Online Academy
Quran • Tajweed • Arabic Language
The Sides of the Tongue
The front edge of the tongue
The gums of the front two upper incisors
Light Laam


Altibyan
Online Academy
Quran • Tajweed • Arabic Language
The Sides of the Tongue
The front edge of the tongue
Back of the tongue
The gums of the front two upper incisors
Heavy Laam

Common Pronunciation Mistakes in Lām

الأخطاء الشائعة في نطق اللام

1. Relying on the tip of the tongue only, without its sides.

الاعتماد على رأس اللسان وحده دون حافتيه.

Example: بَلْ

2. Making Idghām for Lām and the following letter, especially before Nūn.

إدغام اللام في الحرف الذي بعدها، خاصةً قبل النون.

Example: أَنْزَلْنَاهُ

3. Pronouncing Lām heavy when it should be light.

تفخيم اللام في موضع الترقيق.

Examples: اللَّطِيفُ — وَلَا الضَّالِّينَ

4. Making Qalqalah when pronouncing Lām Sākin.

إظهار القلقلة عند نطق اللام الساكنة.

Example: الْكِتَابُ

3. **The Sides of the Tongue — حافتا اللسان**

2. **Ḍād (ض) — الضاد**

Ḍād is articulated from one or both back sides of the tongue, touching the molars and the gums next to them.

تخرج الضاد من إحدى حافتي اللسان الخلفيتين أو كلتيهما، مع ملامسة الأضراس واللثة التي بجوارها.

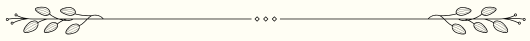
Common Pronunciation Mistakes in Ḍād

الأخطاء الشائعة في نطق الضاد

1. Using the tip of the tongue instead of the back side. This makes Ḍād sound like a heavy Dāl.

استخدام طرف اللسان بدل حافته الخلفية، فتخرج الضاد مثل الدال المفخمة.

Example: تَفِيضُونَ



2. Making Qalqalah.

عمل القلقلة.

Example: وَقَضْبًا

3. Using the tip of the tongue and the edges of the front teeth. This makes Ḍād sound like Ẓā’.

استخدام طرف اللسان وحواف الأسنان الأمامية، فتخرج الضاد مثل الظاء.

Example: الضَّالِّينَ

4. The Tip of the Tongue — طرف اللسان

1. Nūn (ن) — النون

Nūn is articulated from the tip of the tongue and the gums of the front two upper incisors.

تخرج النون من طرف اللسان ولثة الثنيتين العلويتين الأماميتين.

- Nūn is articulated slightly below Lām.

تخرج النون تحت مخرج اللام قليلًا.

- Its sound comes partly from the mouth and partly from the nose.

يخرج صوتها من الفم والأنف.

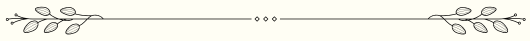
Common Pronunciation Mistakes in Nūn

الأخطاء الشائعة في نطق النون

1. Not pronouncing Nūn clearly when stopping on it at the end of a word.

عدم نطق النون بوضوح عند الوقف عليها في نهاية الكلمة.

Example: نَسْتَعِينْ



2. Making Qalqalah when Nūn is Sākinah.

إظهار القلقلة عندما تكون النون ساكنة.

Example: أَنْعَمْتَ

4. The Tip of the Tongue — طرف اللسان

2. Rā (ر) — الراء

Rā is articulated from the tip of the tongue and the hard palate near the gums of the front two upper incisors.

تخرج الراء من طرف اللسان والحنك الصلب بالقرب
من لثة الثنيتين العلويتين الأماميتين.

- The tongue should not trill when pronouncing Rā.

لا ينبغي أن يرتعش اللسان عند نطق الراء.

- Leave a small space at the tip of the tongue to pronounce Rā correctly.

اترك فراغًا صغيرًا عند طرف اللسان لنطق الراء بشكل صحيح.

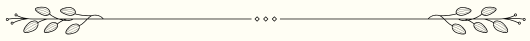
Common Pronunciation Mistakes in Rā

الأخطاء الشائعة في نطق الراء

1. Trilling of the tongue while pronouncing Rā, which causes the letter to be pronounced multiple times.

ارتعاش اللسان عند نطق الراء، مما يؤدي إلى تكرار الحرف عدة مرات.

Example: الرَّزَّاقُ



2. Making Dhammah while pronouncing the heavy Rā.

إحداث ضمة عند نطق الراء المفخمة.

Examples: رَبَّنَا – الرَّحْمَنِ

3. Not pronouncing Rā clearly when stopping on it at the end of a word.

عدم نطق الراء بوضوح عند الوقف عليها في نهاية الكلمة.

Examples: خُسْرْ – السِّحْرْ

4. The Tip of the Tongue — طرف اللسان

3. Ṭā, Dāl & Tā (ط، د، ت) — الطاء والدال والتاء

These letters are articulated from the top side of the tip of the tongue and the gums of the front two upper incisors, further inside the mouth.

تخرج هذه الحروف من أعلى طرف اللسان ولثة الثنيتين العلويتين الأماميتين، إلى الداخل قليلًا.

- The back of the tongue is raised towards the upper palate to pronounce Ṭā.

يرتفع أقصى اللسان نحو الحنك الأعلى عند نطق الطاء.

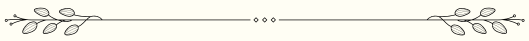
Common Pronunciation Mistakes in Ṭā, Dāl & Tā

الأخطاء الشائعة في نطق الطاء والدال والتاء

1. Pronouncing Ṭā light.

نطق الطاء مرققة.

Example: فَطَالَ



2. Pronouncing Dāl heavy.

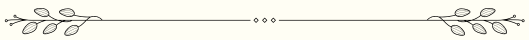
نطق الدال مفخمة.

Example: الصُّدُورِ

3. Pronouncing Tā heavy.

نطق التاء مفخمة.

Example: تَطْمَئِنُّ



4. Pronouncing Dāl as if it is Tā.

نطق الدال كأنها تاء.

Example: الدِّينَ

5. Not making Qalqalah when pronouncing Ṭā.

عدم إظهار القلقلة عند نطق الطاء.

Example: أَطْعَمَهُمْ

6. Excessive air while pronouncing Ṭā, Dāl & Tā.

إخراج هواء زائد عند نطق الطاء والدال والتاء.

Example: الطَّلَاقُ – وَالتِّينِ – الدِّينِ

4. The Tip of the Tongue — طرف اللسان

4. Ṣād, Sīn & Zāy (ص، س، ز) — الصاد والسين والزاي

These letters are articulated from the tip of the tongue and the edge of the front two lower incisors.

تخرج هذه الحروف من طرف اللسان وحافة الثنيتين السفليتين الأماميتين.

- A whistling sound should be heard when pronouncing these letters.

يُسمع صوت الصفير عند نطق هذه الحروف.

- The back of the tongue is raised towards the upper palate to pronounce Ṣād.

يرتفع أقصى اللسان نحو الحنك الأعلى عند نطق الصاد.

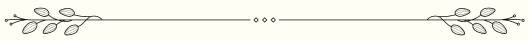
Common Pronunciation Mistakes in Ṣād, Sīn & Zāy

الأخطاء الشائعة في نطق الصاد والسين والزاي

1. Pronouncing Ṣād light.

نطق الصاد مرققة.

Example: الْمَصِيرُ



2. Making Dhammah while pronouncing Ṣād.

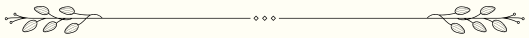
إحداث ضمة عند نطق الصاد.

Example: الصَّالِحِينَ

3. Pronouncing Sīn heavy.

نطق السين مفخمة.

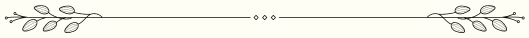
Example: يَسْطُرُونَ



4. Pronouncing Sīn as if it is Zāy.

نطق السين كأنها زاي.

Example: وَاسْجُدْ



5. Pronouncing Zāy as if it is Sīn.

نطق الزاي كأنها سين.

Example: إِذَا زُلْزِلَتْ

4. The Tip of the Tongue — طرف اللسان

5. Ẓā, Dhāl & Thā (ظ، ذ، ث) — الظاء والذال والثاء

These letters are articulated from the tip of the tongue and the bottom edge of the front two upper incisors.

تخرج هذه الحروف من طرف اللسان وحافة الثنيتين العلويتين الأماميتين.

- The back of the tongue is raised towards the upper palate to pronounce Ẓā.

يرتفع أقصى اللسان نحو الحنك الأعلى عند نطق الظاء.

Common Pronunciation Mistakes in Ẓā, Dhāl & Thā

الأخطاء الشائعة في نطق الظاء والذال والثاء

1. Changing Dhāl to Zāy.

تغيير الذال إلى زاي.

Example: وَالذَّاكِرِينَ

2. Changing Thā to Sīn.

تغيير الثاء إلى سين.

Example: فَكَثَّرَكُمْ

3. Not pronouncing Ẓā heavy.

عدم نطق الظاء مفخمة.

Example: الظَّالِمِينَ

4. The Lips — الشفتان

There are two articulation points for four letters: Fā, Wāw, Mīm, and Bā.

للشفتين مخرجان لأربعة أحرف: الفاء والواو والميم والباء.

- The first articulation point is for Fā, and the other is for Wāw, Mīm, and Bā.

المخرج الأول للفاء، والمخرج الآخر للواو والميم والباء.

Fā (ف) — الفاء

The bottom edge of the front two upper incisors touches the inner bottom lip.

تلامس حافة الثنيتين العلويتين الأماميتين باطن الشفة السفلى.

Common Pronunciation Mistakes in Fā

الأخطاء الشائعة في نطق الفاء

1. Weak contact, so the Fā sound is lost; or pressing too hard, so the air is blocked.

ضعف الملامسة حتى يضيع صوت الفاء، أو شدة الضغط حتى ينحبس الهواء.

Example: تَفْعَلُونَ

2. Changing Fā to V.

تغيير الفاء إلى صوت V.

Example: وَالضَّفَادِعَ

4. The Lips — الشفتان

Wāw (و) — الواو

The lips are rounded without meeting completely.

تستدير الشفتان دون أن تلتقيا تمامًا.

- This Wāw is not the Wāw Madd.

هذه الواو ليست واو المد.

Common Pronunciation Mistakes in Wāw

الأخطاء الشائعة في نطق الواو

1. Pronouncing Wāw heavy when it is followed by a heavy letter.

نطق الواو مفخمة عندما يأتي بعدها حرف مفخم.

Example: وَاللَّهِ

4. The Lips — الشفتان

Bā & Mīm (ب، م) — الباء والميم

The two lips close together.

تنغلق الشفتان معًا.

- When pronouncing Mīm, part of the sound comes from the mouth and the other part comes from the nose.

عند نطق الميم، يخرج جزء من صوتها من الفم والجزء الآخر من الأنف.

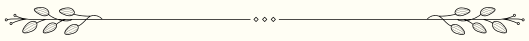
Common Pronunciation Mistakes in Bā & Mīm

الأخطاء الشائعة في نطق الباء والميم

1. Pronouncing Bā heavy when followed by a heavy letter.

نطق الباء مفخمة عندما يأتي بعدها حرف مفخم.

Example: الْبَاطِلِ



2. Not making Qalqalah when pronouncing Bā.

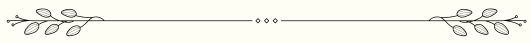
عدم إظهار القلقلة عند نطق الباء.

Example: يُبْصِرُونَ

3. Pronouncing Mīm heavy.

نطق الميم مفخمة.

Example: مَخْمَصَةٍ



4. Making Qalqalah when pronouncing Mīm.

إظهار القلقلة عند نطق الميم.

Example: يَمْتَرُونَ

5. The Nasal Cavity — الخيشوم

Ghunnah — الغنة

Al-Khayshum is the inner top part of the nose. It is the articulation point of Ghunnah (the nasal sound).

الخيشوم هو أعلى الأنف من الداخل، وهو مخرج الغنة.

- Ghunnah is clearest in Noon and Meem Mushaddadah, Ikhfaa, and Idghaam with Ghunnah.

وتظهر الغنة بوضوح في: النون والميم المشددتين، والإخفاء، والإدغام بغنة، مثل: إِنَّ، ثُمَّ، مِنْ قَبْلِ، مَنْ يَقُولُ.

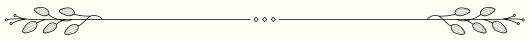
Common Mistakes in Ghunnah

الأخطاء الشائعة في الغنة

1. Dropping the Ghunnah in Noon or Meem Mushaddadah.

ترك الغنة في النون أو الميم المشددتين.

Example: ثُمَّ



2. Making the Ghunnah shorter than two Harakahs.

نقص الغنة عن مقدار حركتين.

Example: إِنَّ

Summary of the 17 Articulation Points

ملخص المخارج السبعة عشر

1	Al-Jawf (empty space of the mouth and throat)	ا و ي	الجوف
2	Deepest part of the throat	ء ه	أقصى الحلق
3	Middle of the throat	ع ح	وسط الحلق
4	Closest part of the throat	غ خ	أدنى الحلق
5	Deepest part of the tongue + soft palate	ق	أقصى اللسان مع الحنك الرخو
6	Deepest part of the tongue + hard palate	ك	أقصى اللسان مع الحنك الصلب
7	Middle of the tongue	ج ش ي	وسط اللسان
8	Back side(s) of the tongue + upper molars	ض	حافة اللسان الخلفية مع الأضراس العليا
9	Front sides of the tongue to its tip	ل	حافتا اللسان إلى منتهى طرفه
10	Tip of the tongue, a little below Lām	ن	طرف اللسان تحت مخرج اللام
11	Tip of the tongue, close to Nūn	ر	طرف اللسان قريبًا من مخرج النون
12	Tip of the tongue + gums of the upper incisors	ط د ت	طرف اللسان مع لثة الثنايا العليا
13	Tip of the tongue + edge of the lower incisors	ص س ز	طرف اللسان مع حافة الثنايا السفلى
14	Tip of the tongue + edges of the upper incisors	ظ ذ ث	طرف اللسان مع أطراف الثنايا العليا
15	Upper incisors + inner lower lip	ف	الثنايا العليا مع باطن الشفة السفلى
16	The two lips	و ب م	الشفتان
17	Al-Khayshum (nasal cavity)	الغنة	الخيشوم

The Qualities of the Letters (Sifaat)

صفات الحروف

The Qualities of the Letters (Sifaat)

صفات الحروف

- Sifaat are the characteristics of a letter that distinguish it from other letters.

الصفات هي خصائص الحرف التي تميّزه عن غيره من الحروف.

- Their purpose is to distinguish letters that share the same articulation point (Makhraj).

وهدفها تمييز الحروف التي تشترك في نفس المخرج.

- These characteristics are clearer when the letter has Sukoon.

وتظهر هذه الصفات بوضوح أكبر عندما يكون الحرف ساكنًا.

- Makhārij tell us where the sound comes from, while Sifaat describe how the letter sounds.

المخارج تبين من أين يخرج صوت الحرف، بينما الصفات تبين كيفية نطق الحرف.

The Letters Have Two Types of Qualities
للحروف نوعان من الصفات

1. Permanent Qualities — الصفات اللازمة

These qualities are part of the letter and cannot be separated from it.

هذه الصفات جزء من الحرف ولا تنفك عنه.

2. Temporary Qualities — الصفات العارضة

These qualities appear in a letter only in certain cases.

هذه الصفات تظهر في الحرف في حالات معينة فقط.

Note: Temporary qualities, such as Izhaar and Idghaam, are studied in the rules of Noon and Meem and in the Relationships Between Letters.

ملاحظة: الصفات العارضة مثل الإظهار والإدغام تُدرس في أحكام النون والميم، وفي العلاقات بين الحروف.

The Permanent Qualities of the Letters

الصفات اللازمة للحروف

1. Permanent Qualities with Opposites

الصفات اللازمة ذات الأضداد

Quality	Opposite
Al-Hams — الهمس	Al-Jahr — الجهر
Ash-Shiddah — الشدة	Ar-Rakhawah — الرخاوة
At-Tawassut / Al-Bayniyyah — التوسط / البينية Between Ash-Shiddah and Ar-Rakhawah	
Al-Istila — الاستعلاء	Al-Istifaal — الاستفال
Al-Itbaaq — الإطباق	Al-Infitah — الانفتاح
Al-Idhlaaq — الإذلاق	Al-Ismaat — الإصمات

2. Permanent Qualities without Opposites

الصفات اللازمة التي لا أضداد لها

As-Safeer — الصفير

Al-Qalqalah — القلقلة

Al-Leen — اللين

Al-Inhiraaf — الانحراف

At-Takreer — التكرير

At-Tafashshy — التفشي

Al-Istitaalah — الاستطالة

Notes

- Every letter has at least five permanent qualities that are always associated with it.
  لكل حرف خمس صفات لازمة على الأقل، تكون ملازمة له دائمًا.

- A letter can never have both opposite qualities.
  لا يمكن أن يجتمع في الحرف الضدان.

- Some letters have qualities without opposites.
  بعض الحروف لها صفات لا أضداد لها.

Permanent Qualities with Opposites

1. Al-Hams — الهمس

- Literal meaning: Hiddenness.

المعنى لغةً: الخفاء.

- Technical meaning: The flow of breath when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: جريان النفس عند النطق بالحرف.

- The letters of Al-Hams are:

ف ح ث ه ش خ ص س ك ت
فَحَثَّهُ شَخْصٌ سَكَتْ

Permanent Qualities with Opposites

Its opposite: Al-Jahr — الجهر

- Literal meaning: Loudness and clarity.

المعنى لغةً: الإعلان والظهور.

- Technical meaning: The stoppage of breath when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: انحباس جريان النفس عند النطق بالحرف.

- Letters:

All Arabic letters except the letters of Al-Hams.

باقي حروف الهجاء غير حروف الهمس.

2. Ash-Shiddah — الشِّدة

- Literal meaning: Strength.

المعنى لغةً: القوة.

- Technical meaning: The stoppage of sound when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: انحباس جريان الصوت عند النطق بالحرف.

- Letters:

أَجِدْ قَطٍ بَكَتْ

Permanent Qualities with Opposites

Its opposite: Ar-Rakhawah — الرخاوة

- Literal meaning: Softness.

المعنى لغةً: اللين.

- Technical meaning: The sound flows when the letter is pronounced because of its softness.

المعنى اصطلاحًا: لين الحرف لضعفه، وجريان الصوت عند النطق به.

- Letters:

All Arabic letters except the letters of Ash-Shiddah and At-Tawassut.

الحروف الهجائية عدا حروف الشدة وحروف التوسط.

At-Tawassut — التوسط

At-Tawassut is a quality of some letters between Ash-Shiddah and Ar-Rakhawah.

التوسط صفة لبعض الحروف بين صفتي الشدة والرخاوة.

- Literal meaning: Moderation.

المعنى لغةً: الاعتدال.

- Technical meaning: The sound is moderate between complete stoppage and complete flow when pronouncing these letters.

المعنى اصطلاحًا: اعتدال الصوت بين الشدة والرخاوة عند النطق بحروفها.

- Letters:

They are gathered in the phrase:

جمعها الناظم في قوله: لِنْ عُمَرْ

Permanent Qualities with Opposites

3. Al-Istila — الاستعلاء

- Literal meaning: Elevation and rising.

المعنى لغةً: العلو والارتفاع.

- Technical meaning: The tongue rises toward the upper palate when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: ارتفاع اللسان إلى الحنك الأعلى عند النطق بالحرف.

- Letters:

خُصَّ ضَغْطٍ قِظْ

Permanent Qualities with Opposites

Its opposite: Al-Istifaal — الاستفال

- Literal meaning: Lowering.

المعنى لغةً: الانخفاض.

- Technical meaning: The tongue lowers toward the bottom of the mouth when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: انخفاض اللسان إلى قاع الفم عند النطق بالحرف.

- Letters:

All Arabic letters except the letters of Al-Istila.

باقي حروف الهجاء عدا حروف الاستعلاء.

4. Al-Itbaaq — الإطباق

- Literal meaning: Contact.

المعنى لغةً: الالتصاق.

- Technical meaning: The tongue presses against the upper palate when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: انطباق اللسان على الحنك الأعلى عند النطق بالحرف.

- Letters:

ص ض ط ظ

Permanent Qualities with Opposites

Its opposite: Al-Infitah — الانفتاح

- Literal meaning: Separation.

المعنى لغةً: الافتراق.

- Technical meaning: The space between the tongue and the upper palate remains open when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: انفتاح ما بين اللسان والحنك الأعلى عند النطق بالحرف.

- Letters:

All Arabic letters except the letters of Al-Itbaaq.

الحروف الهجائية عدا حروف الإطباق.

Permanent Qualities with Opposites

5. Al-Idhlaaq & Al-Ismaat — الإذلاق والإصمات

- Al-Idhlaaq: six letters that are light and quick to pronounce. They come from the very tip of the tongue or from the lips.

الإذلاق: خفة النطق بستة أحرف تخرج من طرف اللسان أو من الشفة.

- Al-Ismaat: all the other letters. They are heavier on the tongue.
- These two qualities do not change how we recite; they are for information only.

الإصمات: باقي الحروف، وهي أثقل في النطق.
ولا أثر لهاتين الصفتين في الأداء؛ فهما للاطلاع فقط.

- Letters of Al-Idhlaaq:

فَرَّ مِنْ لُبِّ

Permanent Qualities without Opposites

الصفات اللازمة التي ليس لها أضداد

There are seven permanent qualities without opposites.

توجد سبع صفات لازمة ليس لها أضداد.

1. As-Safeer — الصفير

- Literal meaning: A sound similar to the sound of a bird.

المعنى لغةً: صوت يشبه صوت الطائر.

- Technical meaning: An extra sound that accompanies the letter as it is pronounced.

المعنى اصطلاحًا: صوت زائد يصاحب الحرف عند النطق به.

- Letters:

ص ز س

- Poetic evidence:

صَفِيرُهَا صَادٌ وَزَايٌ سِينٌ

2. Al-Qalqalah — القلقلة

- Literal meaning: Vibration or disturbance.

المعنى لغةً: الاضطراب.

- Technical meaning: A vibration of the articulation point when the letter is pronounced with Sukoon, producing a strong sound.

المعنى اصطلاحًا: اضطراب المخرج عند النطق بالحرف ساكنًا، فينتج عنه صوت قوي.

- Letters:

ق ط ب ج د

- Poetic evidence:

قَلْقَلَةٌ قُطْبُ جَدٍّ

Permanent Qualities without Opposites

3. Al-Leen — اللين

- Literal meaning: Ease and softness.

  المعنى لغةً: السهولة.

- Technical meaning: Pronouncing the letter easily and smoothly from its articulation point.

  المعنى اصطلاحًا: خروج الحرف من مخرجه في لين وسهولة.

- Letters:

Wāw with Sukoon preceded by Fathah, and Yā’ with Sukoon preceded by Fathah.

الواو والياء الساكنتان المفتوح ما قبلهما.

- Poetic evidence:

وَاوٌ وَيَاءٌ سُكِّنَا وَانْفَتَحَا
قَبْلَهُمَا

Permanent Qualities without Opposites

4. Al-Inhiraaf — الانحراف

- Literal meaning: Inclination.

المعنى لغةً: الميل.

- Technical meaning: The letter inclines from its articulation point toward another articulation point after it is pronounced.

المعنى اصطلاحًا: ميل الحرف بعد خروجه من مخرجه حتى يتصل بمخرج غيره.

- Letters:

ل ر

- Poetic evidence:

وَالانْحِرَافُ صُحِّحَا
فِي اللَّامِ وَالرَّا

Permanent Qualities without Opposites

5. At-Takreer — التكرير

- Literal meaning: Repetition.

المعنى لغةً: الإعادة.

- Technical meaning: A slight movement or vibration of the tongue when pronouncing the letter.

المعنى اصطلاحًا: ارتعاد اللسان عند النطق بالحرف.

- Letters:

ر

- Poetic evidence:

وَبِتَكْرِيرٍ جُعِلْ

- Note:

The reader should avoid exaggerating the vibration of the tongue when pronouncing Raa.

ينبغي للقارئ أن يتجنب المبالغة في تكرير الراء عند النطق بها

6. At-Tafashshy — التفشي

- Literal meaning: Spreading.

المعنى لغةً: الانتشار.

- Technical meaning: The spread of air in the mouth when pronouncing the letter until it reaches the articulation point of the letter ظ.

المعنى اصطلاحًا: انتشار الريح في الفم عند النطق بالحرف حتى يتصل بمخرج الظاء.

- Letters:

ش

- Poetic evidence:

وَلِلتَّفَشِّي الشِّينُ

Permanent Qualities without Opposites

7. Al-Istitaalah — الاستطالة

- Literal meaning: Extension.

المعنى لغةً: الامتداد.

- Technical meaning: The sound of the letter ض extends along the side of the tongue from its beginning to its end, until it reaches the articulation point of Laam.

المعنى اصطلاحًا: امتداد صوت الضاد من أول حافة اللسان إلى آخرها حتى يتصل بمخرج اللام.

- Letters:

ض

- Poetic evidence:

ضَادًا اسْتَطِلْ

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Qualities of the Letters

صفات الحروف

1. Al-Hams: no light breath with ت or ك when they have Sukoon. Example: فِتْنَةٌ، يَكْسِبُونَ
2. Ash-Shiddah: pronouncing ج soft, like "s" in "measure". Example: يَجْعَلُونَ
3. Al-Istila: making the heavy letters light. Example: قَالَ، صِرَاطَ
4. As-Safeer: weakening the whistle of ز س ص. Example: الْمُسْتَقِيمَ
5. Al-Qalqalah: no bounce on a Qalqalah letter with Sukoon, or adding a vowel to it. Example: يَدْخُلُونَ

١. الهمس: ترك جريان النفس في التاء والكاف الساكنتين، مثل: فِتْنَةٌ، يَكْسِبُونَ.
٢. الشدة: نطق الجيم رخوة، والصواب أن ينحبس معها الصوت، مثل: يَجْعَلُونَ.
٣. الاستعلاء: ترقيق الحروف المفخمة، مثل: قَالَ، صِرَاطَ.
٤. الصفير: إضعاف صفير الصاد والسين والزاي، مثل: الْمُسْتَقِيمَ.
٥. القلقلة: تركها في الحرف الساكن، أو تحريكه بحركة كاملة، مثل: يَدْخُلُونَ.

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Qualities of the Letters (continued)
صفات الحروف (تابع)

6. Al-Leen: pronouncing the Leen letters like Madd letters, e.g. saying خَوْفٍ as "khoof" and الْبَيْتِ as "al-beet".
7. At-Takreer: exaggerating the trill of ر, especially with Shaddah. Example: مُسْتَقَرٌّ
8. At-Tafashshy: not letting the air spread with ش. Example: تَشْكُرُونَ
9. Al-Istitaalah: cutting ض short, so it sounds like د or ظ. Example: الضَّالِّينَ

٦. اللين: نطق حرفي اللين كحرفي المد، مثل: خَوْفٍ، الْبَيْتِ.
٧. التكرير: المبالغة في تكرير الراء، خاصة المشددة، مثل: مُسْتَقَرٌّ.
٨. التفشي: عدم انتشار الهواء مع الشين، مثل: تَشْكُرُونَ.
٩. الاستطالة: تقصير الضاد حتى تشبه الدال أو الظاء، مثل: الضَّالِّينَ.

Relationships Between Letters

There are four types of relationships between letters:

توجد أربعة أنواع من العلاقات بين الحروف:

A) Likeness — التماثل
B) Similarity — التجانس
C) Closeness — التقارب
D) Distance — التباعد

- A) The Relationship of Likeness

التماثل

Definition

Likeness is the relationship between two letters that have the same Makhrāj and the same Sifaat. In other words, the two letters are identical.

التماثل هو العلاقة بين حرفين لهما المخرج نفسه والصفات نفسها؛ أي أن الحرفين متماثلان.

- Types of Likeness: 1) Small Likeness

أنواع التماثل: ١) التماثل الصغير

Definition and Ruling

The first letter is Saakin and the second has a Harakah. Ruling: Idghaam. We merge the first letter into the second, so they become one Mushaddad letter.

أن يكون الحرف الأول ساكنًا والثاني متحركًا. الحكم: الإدغام، فيُدغَم الأول في الثاني ويصيران حرفًا واحدًا مشددًا.

أمثلة: اضْرِب بِّعَصَاكَ • قَد دَّخَلُوا • يُدْرِككُّمُ

- Types of Likeness: 2) Big Likeness

أنواع التماثل: ٢) التماثل الكبير

Definition and Ruling

Both letters have a Harakah. Ruling: Izhaar. We read each letter clearly, without merging (in the narration of Hafs).

أن يكون الحرفان متحركين. الحكم: الإظهار، فيُنطَق كل حرف واضحًا بلا إدغام (في رواية حفص).

أمثلة: الرَّحِيمِ مَالِكِ • فِيهِ هُدًى • مَنَاسِكَكُمْ

- Notes on Likeness

تنبيهات على التماثل

Notes

1. If the first letter is a Madd letter, it is not merged. Examples: قَالُوا وَهُمْ – فِي يَوْمٍ
2. مَالِيَهْ هَلَكَ (Al-Haqqah: 28–29) has two ways: Saktah (a short stop without breath) with no merging, which is preferred, or Idghaam.

١. إذا كان الحرف الأول حرف مد فلا يُدغَم، مثل: قَالُوا وَهُمْ – فِي يَوْمٍ.
٢. في مَالِيَهْ هَلَكَ (الحاقة: ٢٨–٢٩) وجهان: السكت مع الإظهار وهو المقدَّم، أو الإدغام.

- B) The Relationship of Similarity

التجانُس

Definition and Ruling

Similarity is the relationship between two letters that have the same Makhraj but different Sifaat.
Ruling: If the first letter is Saakin, we make Idghaam only in the cases on the next page. In all other cases, we make Izhaar.

التجانس هو العلاقة بين حرفين اتفقا في المخرج واختلفا في الصفات.
الحكم: إذا سَكَن الأول أُدغِم في المواضع المذكورة في الصفحة التالية فقط، وما عداها يُظهَر.

- Similarity: Cases of Idghaam

مواضع إدغام المتجانسَين

The Cases

A Saakin letter is merged into the next letter in these 7 cases: Daal in Taa, Taa in Daal, Taa in Ttaa, Ttaa in Taa, Dhaal in Dhaa, Thaa in Dhaal, and Baa in Meem.

١. الدال في التاء: قَد تَّبَيَّنَ
٢. التاء في الدال: أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا
٣. التاء في الطاء: قَالَت طَّائِفَةٌ
٤. الطاء في التاء: بَسَطتَ – أَحَطتُ
٥. الذال في الظاء: إِذ ظَّلَمُوا
٦. الثاء في الذال: يَلْهَث ذَّلِكَ
٧. الباء في الميم: ارْكَب مَّعَنَا

- C) The Relationship of Closeness

التقارُب

Definition and Ruling

Closeness is the relationship between two letters that are close in Makhraj or in Sifaat.
Ruling: If the first letter is Saakin, we make Idghaam in two cases only (besides Noon Saakinah and Laam At-Ta'reef): Laam in Raa, and Qaaf in Kaaf. Otherwise, we make Izhaar, like: قَدْ سَمِعَ

التقارب هو العلاقة بين حرفين تقاربا في المخرج أو الصفات.
الحكم: إذا سَكَن الأول أُدغِم في موضعَين فقط (سوى أحكام النون الساكنة ولام التعريف):
١. اللام في الراء: قُل رَّبِّ – بَل رَّفَعَهُ
٢. القاف في الكاف: أَلَمْ نَخْلُقكُّم
وما عداهما يُظهَر، مثل: قَدْ سَمِعَ

- Notes on Similarity and Closeness

تنبيهات على التجانس والتقارب

Notes

1. Ttaa in Taa (بَسَطتَ) is an incomplete Idghaam: the heaviness (Itbaaq) of Ttaa stays.
2. Qaaf in Kaaf (نَخْلُقكُّم): complete Idghaam is preferred.
3. بَلْ رَانَ (Al-Mutaffifin: 14): no Idghaam, because of the Saktah on بَلْ.

١. إدغام الطاء في التاء (بَسَطتَ) إدغام ناقص، تبقى معه صفة الإطباق.
٢. في إدغام القاف في الكاف (نَخْلُقكُّم) يُقدَّم الإدغام الكامل.
٣. بَلْ رَانَ (المطففين: ١٤) لا إدغام فيها بسبب السكت على بَلْ.

- D) The Relationship of Distance

التباعُد

Definition and Ruling

Distance is the relationship between two letters that are far apart in Makhraj.

Ruling: Izhaar always. Each letter is read clearly.

التباعد هو العلاقة بين حرفين تباعدا في المخرج.

الحكم: الإظهار دائمًا، فيُنطَق كل حرف واضحًا.

أمثلة: أَنْعَمْتَ • تَعْلَمُونَ • يَأْكُلُونَ

Common Mistakes
أخطاء شائعة

Idghaam and Izhaar

الإدغام والإظهار

1. Showing the first letter where Idghaam is required, e.g. قُلْ رَبِّ – قَدْ تَبَيَّنَ.
2. Merging a Madd letter into the same letter. Read both, e.g. فِي يَوْمٍ.

١. إظهار الحرف الأول في موضع الإدغام، مثل: «قُلْ رَبِّ» و«قَدْ تَبَيَّنَ».

٢. إدغام حرف المد في مثله؛ والصواب إظهاره مع المد، مثل: «فِي يَوْمٍ».

- Stopping and Starting (Waqf and Ibtidaa')

الوقف والابتداء

Meaning

Waqf (stopping) means to stop at the end of a word and take a breath, intending to continue reading.
Ibtidaa' (starting) means to begin reading again after stopping.
The reader should stop and start in places where the meaning stays correct.

الوقف: قطع الصوت على آخر الكلمة زمنًا يُتنفَّس فيه، بنية استئناف القراءة.
الابتداء: الشروع في القراءة بعد الوقف.
وينبغي للقارئ أن يقف ويبتدئ في مواضع يبقى فيها المعنى صحيحًا.

- How to Stop on a Word

كيفية الوقف على آخر الكلمة

The Rules

1. If the last letter has a Harakah, make it Saakin.
2. If the word ends with Fathatain, change the Tanween into an Alif and prolong it 2 counts.
3. If the word ends with Taa Marbootah (ة), stop on it as a Haa Saakinah (هْ).

١. الحرف المتحرك يُسكَّن.
٢. تنوين الفتح يُبدَل ألفًا ويُمدُّ حركتين.
٣. التاء المربوطة يُوقَف عليها هاءً ساكنة.

أمثلة:

نَسْتَعِينُ ← نَسْتَعِينْ

عَلِيمًا ← عَلِيمَا

رَحْمَةٌ ← رَحْمَهْ

- Types of Waqf (1)

أنواع الوقف: التام والكافي

Complete and Sufficient

1. Taam (Complete): the meaning is complete, and the next words are not connected to it. It is usually at the end of a topic. Stop, then start from the next word.
2. Kaafi (Sufficient): the meaning is complete, but the next words are connected to it in meaning only. Stop, then start from the next word.

١. التام: ما تمّ معناه ولم يتعلق بما بعده، مثل الوقف على: ﴿وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (البقرة: ٥).
٢. الكافي: ما تمّ معناه وتعلّق بما بعده في المعنى فقط، مثل الوقف على: ﴿وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ﴾ (البقرة: ٣).
وفي النوعين يُوقَف ثم يُبتدأ بما بعده.

- Types of Waqf (2)

أنواع الوقف: الحسن والقبيح

Good and Bad

3. Hasan (Good): the words make sense, but they are connected to the next words. If you stop in the middle of an Ayah, go back one or two words when you start again. At the end of an Ayah, start from the next word.
4. Qabeeh (Bad): the meaning is not complete or becomes wrong. Do not stop here on purpose. If you are out of breath, go back and start from a suitable word.

٣. الحسن: ما أفاد معنى صحيحًا وتعلّق بما بعده لفظًا ومعنى، مثل: ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ﴾، فإذا وُقِف عليه في وسط الآية أُعيد ما قبله.

٤. القبيح: ما لم يُفِد معنى أو أفسد المعنى، مثل الوقف على: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي﴾، فلا يُتعمَّد، ومن اضطُرّ إليه رجع وابتدأ بما يصح.

- Stopping Signs in the Mushaf

علامات الوقف في المصحف

The Signs

1. Meem (مـ): You must stop here.
2. Laa (لا): Do not stop here.
3. Jeem (ج): Stopping and continuing are equal.
4. Salaa (صلى): Continuing is better.
5. Qalaa (قلى): Stopping is better.
6. Three dots (∴ ∴): Stop at one of them only, not both.

١. (مـ): وقف لازم، يجب الوقف.
٢. (لا): الوقف ممنوع.
٣. (ج): وقف جائز، الوقف والوصل سواء.
٤. (صلى): الوصل أولى، ويجوز الوقف.
٥. (قلى): الوقف أولى، ويجوز الوصل.
٦. (∴ ∴): وقف التعانق، يُوقَف على أحدهما فقط.

- Notes on Stopping Signs

تنبيهات على علامات الوقف

Notes

1. If (لا) comes at the end of an Ayah, you may stop, because stopping at the end of an Ayah is Sunnah.
2. If you run out of breath on a word where you should not stop, go back and start from a suitable word.
3. Example of the three dots (Al-Baqarah: 2): stop on رَيْبَ or on فِيهِ, not on both.

١. إذا جاءت (لا) في آخر الآية جاز الوقف؛ لأن الوقف على رؤوس الآي سنة.
٢. من انقطع نفَسه على كلمة لا يُوقَف عليها رجع وابتدأ بما يصح.
٣. مثال وقف التعانق: ﴿ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ ۛ فِيهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾، فيُوقَف على «رَيْبَ» أو على «فِيهِ» فقط.

- As-Saktah (A Short Pause)

السكت في رواية حفص

Meaning and Places

Saktah is a short pause of 2 counts without taking a breath, then you continue reading. In the Mushaf it is marked with a small Seen (س).

Hafs makes Saktah in four places:

السكت: قطع الصوت زمنًا يسيرًا (حركتين) من غير تنفُّس، ثم مواصلة القراءة. ولحفص أربع سكتات:

١. عِوَجَاۜ قَيِّمًا (الكهف: ١–٢)

٢. مِن مَّرْقَدِنَاۜ هَٰذَا (يس: ٥٢)

٣. وَقِيلَ مَنْۜ رَاقٍ (القيامة: ٢٧)

٤. كَلَّاۖ بَلْۜ رَانَ (المطففين: ١٤)

Common Mistakes
أخطاء شائعة

How to stop

كيفية الوقف

1. Stopping with a vowel: say الْعَالَمِينْ, not الْعَالَمِينَ.
2. Stopping on Tanween Fathah with "n": say عَلِيمَا, not عَلِيمَنْ.
3. Stopping on Taa Marbootah with "t": say رَحْمَهْ, not رَحْمَتْ.

١. الوقف بالحركة، والصواب التسكين: «الْعَالَمِينْ».

٢. الوقف على تنوين الفتح بالنون، والصواب إبداله ألفًا: «عَلِيمَا».

٣. الوقف على التاء المربوطة تاءً، والصواب الوقف بالهاء: «رَحْمَهْ».

Where to stop

موضع الوقف

1. Stopping where the meaning breaks, then continuing without going back.
2. Stopping in the middle of a word to take a breath.

١. الوقف على ما يُفسد المعنى، ثم إكمال القراءة دون إعادة.

٢. الوقف في وسط الكلمة لأخذ النفس.

Conclusion
الخاتمة

All praise is due to Allah, by whose grace good deeds are completed. This is what Allah has made easy to gather on the rules of Tajweed, and I hope it will be a help to everyone who wants to recite the Book of Allah as it was revealed.

Know that Tajweed is not mastered by reading alone, but by learning directly from a skilled teacher, along with much listening and practice.

Whatever is correct in this book is from Allah alone, and whatever mistakes it contains are from me and from Satan; I ask Allah to forgive them.

May Allah send peace and blessings upon our Prophet Muhammad, and upon all his family and companions.

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات. هذا ما يسّر الله جمعه في أحكام التجويد، وأرجو أن يكون عونًا لكل من يريد أن يقرأ كتاب الله كما أُنزل.

واعلم أن التجويد لا يُتقَن بالقراءة وحدها، بل بالتلقي والمشافهة من معلّم متقن، مع كثرة الاستماع والتدريب.

فما كان في هذا الكتاب من صواب فمن الله وحده، وما كان فيه من خطأ فمني ومن الشيطان، وأسأل الله أن يغفره.

وصلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

Would you like to learn the Qur’an and Arabic with a teacher?

Altibyan Online Academy offers live online classes in Qur’an recitation and memorization, Tajweed, and Arabic for non-native speakers.

هل تودّ أن تتعلّم القرآن الكريم واللغة العربية مع معلّم؟

تقدّم أكاديمية التبيان أونلاين حصصًا مباشرة عبر الإنترنت في تلاوة القرآن الكريم وحفظه، والتجويد، واللغة العربية لغير الناطقين بها.

Contact us — تواصل معنا

Email: info@altibyanonlineacademy.com

WhatsApp: +201006047902

نسأل الله أن ينفع بهذا الكتاب، وأن يجعله خالصًا لوجهه الكريم.